

- 1306 / 5 - 90 / 91

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

13 DÉCEMBRE 1990

PROJET DE LOI

modifiant la nouvelle loi communale
en ce qui concerne les absences et
empêchements des mandataires

PROPOSITION DE LOI

modifiant la nouvelle loi communale
en ce qui concerne l'empêchement
de mandat pour les femmes enceintes

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 17
de la nouvelle loi communale

PROPOSITION DE LOI

relative au remplacement des conseillers
communaux et des échevins pendant
le service militaire actif

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
L'INTERIEUR, DES AFFAIRES GENERALES, DE
L'EDUCATION ET DE LA FONCTION PUBLIQUE (1)

PAR
M. F. BOSMANS

(1) Composition de la Commission : Voir page 2.

Voir :

- 1306 - 90 / 91 :
 - N° 1 : Projet de loi.
 - Nos 2 à 4 : Amendements.
- 924 - 89 / 90 :
 - N° 1 : Proposition de loi de MM. Simons et Geysels.
- 1121 - 89 / 90 :
 - N° 1 : Proposition de loi de M. Peeters.
- 1126 - 89 / 90 :
 - N° 1 : Proposition de loi de M. Peeters.

- 1306 / 5 - 90 / 91

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

13 DECEMBER 1990

WETSONTWERP

tot wijziging van de nieuwe gemeentewet
wat de afwezigheden en verhinderingen
van de mandatarissen betreft

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de nieuwe gemeentewet,
meer in het bijzonder inzake vrouwen die door
zwangerschap verhinderd zijn hun
mandaat uit te oefenen

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 17
van de nieuwe gemeentewet

WETSVOORSTEL

tot het instellen van een vervangingsmogelijkheid
voor een gemeenteraadslid en schepen tijdens de
uitoefening van de actieve militaire dienst

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN,
DE OPVOEDING EN HET OPENBAAR AMBT (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER F. BOSMANS

(1) Samenstelling van de Commissie : Zie blz. 2.

Zie :

- 1306 - 90 / 91 :
 - N° 1 : Wetsontwerp.
 - N° 2 tot 4 : Amendementen.
- 924 - 89 / 90 :
 - N° 1 : Wetsvoorstel van de heren Simons en Geysels.
- 1121 - 89 / 90 :
 - N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Peeters.
- 1126 - 89 / 90 :
 - N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Peeters.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré trois réunions, les 24 octobre, 7 novembre et 5 décembre 1990, à l'examen de ce projet de loi et des propositions de loi qui y sont jointes (article 17, 3 du Règlement).

Le Comité d'avis pour l'Emancipation sociale a donné d'initiative un avis qui est publié en annexe du présent rapport.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE L'INTERIEUR, DE LA MODERNISATION DES SERVICES PUBLICS ET DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES

Le dépôt du projet de loi à l'examen découle directement des dispositions de l'article 46 de la loi du 22 décembre 1989 relative au statut des miliciens (*Moniteur belge* du 19 janvier 1990), qui reconnaissent désormais au milicien le droit d'exercer des activités politiques.

La concrétisation de ce droit au niveau communal exige que la nouvelle loi communale soit modifiée sur certains points, à défaut de quoi l'exercice d'un mandat par un milicien risquerait de poser certains problèmes.

On peut en outre s'attendre à ce qu'en l'absence de modification de la loi, les difficultés se multiplient à l'avenir, étant donné que les Chambres législatives examinent actuellement le projet de loi abaissant à 18 ans l'âge de l'éligibilité des conseillers communaux.

Ce projet permet de régler en même temps une série d'autres problèmes :

- il donne une base légale au remplacement des bourgmestres ou d'échevins qui exercent la fonction de Ministre, de Secrétaire d'Etat, de membre d'un Exécutif ou de Secrétaire d'Etat régional;
- il prévoit que les conseillers communaux ou échevins féminins empêchés durant leur grossesse peuvent se faire remplacer.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Bossuyt.

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. MM. Bosmans (F.), Marchand, Sarens, Vankeirsbilck, Van Looy.	MM. Ansoms, Beerden, Cauwenberghs, De Clerck, Van Peel, Van Rompuy, Van Wambeke.
P.S. MM. Dufour, Happart, Harmegnies (M.), Henry, Tasset.	MM. Defosset, De Raet, Eerdeken, Harmegnies (Y.), Mme Jacobs, Léonard (J.-M.).
S.P. MM. Bossuyt, Timmermans, Peeters.	MM. Baldewijns, Hancké, Bartholomeeussen, Vanvelthoven.
P.V.V. MM. Beysen, Cortois, Vanhoutte.	MM. Deswaene, Devolder, Taelman, Van Mechelen.
P.R.L. MM. Bertouille, Pivin.	MM. De Decker, Klein, Nols.
P.S.C. MM. Detremmerie, Jérôme.	MM. Charlier (Ph.), Lebrun, Michel (J.).
V.U. Mme Brepoels, M. Vanhorenbeek.	MM. Coveliers, Gabriëls, Pillaert.
Ecolo/ Agalev M. Daras.	MM. De Vlieghe, Van Durme.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft drie vergaderingen gewijd aan het onderzoek van onderhavig wetsontwerp en de eraan toegevoegde wetsvoorstellen (artikel 17, 3 Reglement) : respectievelijk op 24 oktober, 7 november en 5 december 1990.

Door het Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie werd op eigen initiatief een advies uitgebracht, gepubliceerd in bijlage van dit verslag.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN, VAN DE MODERNISERING VAN DE OPENBARE DIENSTEN EN VAN DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE INSTELLINGEN

De rechtstreekse aanleiding voor de indiening van onderhavig wetsontwerp ligt in de bepalingen van artikel 46 van de wet van 22 december 1989 betreffende het statuut van de dienstplichtigen (*Belgisch Staatsblad* van 19 januari 1990). Door die wetsbepaling wordt thans voor miliciens het recht erkend om politieke activiteiten uit te oefenen.

Teneinde dit recht op gemeentelijk niveau in de praktijk om te zetten, dringen zich een aantal wijzigingen van de nieuwe gemeentewet op. Zoniet kan het opnemen van een mandaat door een dienstplichtige tot bepaalde moeilijkheden aanleiding geven.

Daarenboven ligt het in de lijn der verwachtingen dat deze moeilijkheden zich in de toekomst zonder wetswijziging zullen vermenigvuldigen, aangezien in de Kamers momenteel het wetsontwerp, waarbij de verkiesbaarheidsleeftijd voor gemeenteraadsleden op 18 jaar wordt gebracht, ter bespreking ligt.

Tegelijkertijd kunnen door dit ontwerp nog een aantal andere problemen worden geregeld :

- het verlenen van een wettelijke basis aan de vervanging van burgemeesters of schepenen die het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een Executieve of Gewestelijk Staatssecretaris uitoefenen;
- het voorzien van de mogelijkheid om zich te laten vervangen voor vrouwelijke raadsleden of schepenen die door zwangerschap verhinderd zijn.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Bossuyt.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. HH. Bosmans (F.), Marchand, Sarens, Vankeirsbilck, Van Looy.	HH. Ansoms, Beerden, Cauwenberghs, De Clerck, Van Peel, Van Rompuy, Van Wambeke.
P.S. HH. Dufour, Happart, Harmegnies (M.), Henry, Tasset.	HH. Defosset, De Raet, Eerdeken, Harmegnies (Y.), Mevr. Jacobs, Léonard (J.-M.).
S.P. HH. Bossuyt, Timmermans, Peeters.	HH. Baldewijns, Hancké, Bartholomeeussen, Vanvelthoven.
P.V.V. HH. Beysen, Cortois, Vanhoutte.	HH. Deswaene, Devolder, Taelman, Van Mechelen.
P.R.L. HH. Bertouille, Pivin.	HH. De Decker, Klein, Nols.
P.S.C. HH. Detremmerie, Jérôme.	HH. Charlier (Ph.), Lebrun, Michel (J.).
V.U. Mevr. Brepoels, H. Vanhorenbeek.	HH. Coveliers, Gabriëls, Pillaert.
Ecolo/ Agalev H. Daras.	HH. De Vlieghe, Van Durme.

Parallèlement, le projet modifie également la procédure de désignation du remplaçant de l'échevin en cas d'absence ou d'empêchement. Il est proposé que le suppléant soit désigné par le conseil communal.

Le Ministre, qui renvoie pour le reste à l'Exposé des motifs du projet de loi, précise enfin que la Conférence interministérielle, où siègent également les ministres régionaux des Affaires intérieures, a été consultée au sujet de ces dispositions et a rendu un avis favorable.

II. — COMMENTAIRE DES AUTEURS DES PROPOSITIONS DE LOI JOINTES

Les auteurs des propositions de loi n^{os} 924/1 et 1126/1 se réjouissent que le projet de loi apporte une solution analogue aux problèmes qu'ils souhaitent régler, à savoir respectivement :

— le remplacement facultatif des conseillères communales empêchées du fait de leur maternité;

— le remplacement facultatif de conseillers communaux et d'échevins devant effectuer leur terme de service militaire actif.

Ils ne voient dès lors pas d'objection à ce que le projet de loi serve de base à la discussion.

L'auteur de la première proposition de loi jointe a cependant l'intention de déposer une proposition analogue afin de permettre aux femmes membres du conseil de l'aide sociale qui sont empêchées du fait de leur maternité de se faire remplacer.

En ce qui concerne la proposition de loi n^o 1121, l'ajout à l'article 17 de la nouvelle loi communale n'a de sens que si le nouveau système de remplacement des échevins, tel qu'il est prévu dans le projet de loi, n'est pas maintenu.

III. — DISCUSSION GENERALE

Le premier intervenant souscrit entièrement à l'objectif qui consiste à permettre aux miliciens d'exercer leur mandat communal. Le projet prévoit qu'ils pourront choisir librement de se faire remplacer ou non en tant que conseiller ou échevin au cours de la durée de leur service.

Le projet à l'examen soulève néanmoins un certain nombre de questions.

1) Le projet ne prévoit-il pas les mêmes possibilités de remplacement pour les conseillers ou échevins qui accomplissent leur service civil en tant qu'objecteurs de conscience, notamment à la protection civile ? Ceux-ci peuvent en effet se trouver dans les mêmes circonstances que les miliciens.

2) Dans l'Exposé des motifs, on peut lire que « Dans le cadre de la répartition des pouvoirs et de la préven-

Samenhangend met al het voorgaande wordt ook de aanduiding van de schepen in geval van ontstentenis of verhindering gewijzigd. Men stelt voor de vervanger door het gemeenteraad te laten aanduiden.

De Minister, die voor het overige naar de Memorie van Toelichting bij dit wetsontwerp verwijst, verklaart tenslotte dat de Interministeriële Conferentie, waarin ook de Gewestelijke Ministers van Binnenlandse Zaken zitting hebben, over al deze bepalingen werd geraadpleegd en een gunstig advies uitbracht.

II. — TOELICHTING DOOR DE AUTEURS VAN DE TOEGEVOEGDE WETSVOORSTELLEN

De auteurs van de wetsvoorstellen n^{os} 924/1 en 1126/1 verheugen er zich over dat het wetsontwerp een gelijkaardige oplossing voorziet voor de problemen die zij wensten te regelen, zijnde respectievelijk :

— de facultatieve vervanging van vrouwelijke gemeenteraadsleden die door zwangerschap zijn verhinderd;

— de facultatieve vervanging van dienstplichtige gemeenteraadsleden en schepenen tijdens de uitoefening van de actieve militaire dienst.

Zij hebben er dan ook helemaal geen bezwaar tegen dat het wetsontwerp als basis van de verdere bespreking wordt gehandhaafd.

Wel is de auteur van het eerste toegevoegde wetsvoorstel van plan een gelijkaardig voorstel in te dienen om ook vrouwelijke leden van de raad van maatschappelijk welzijn, die verhinderd zijn door zwangerschap, in de mogelijkheid te stellen zich te laten vervangen.

Wat het wetsvoorstel n^o 1121/1 betreft, heeft de aanvulling van artikel 17 van de nieuwe gemeentewet eventueel slechts zin in zoverre het nieuwe systeem van vervanging der schepenen, zoals voorgesteld in het wetsontwerp, niet zou worden weerhouden.

III. — ALGEMENE BESPREKING

De eerste spreker kan zich volledig eens verklaren met de doelstelling die erin bestaat de dienstplichtigen in de mogelijkheid te stellen hun gemeentelijk mandaat uit te oefenen. Zij zouden de vrije keuze krijgen zich al dan niet als gemeenteraadslid of schepen te laten vervangen tijdens hun dienstperiode.

Toch kunnen een aantal vragen bij voorliggend wetsontwerp worden gesteld.

1) Worden dezelfde mogelijkheden inzake vervanging ook niet voorzien voor gemeenteraadsleden of schepenen die als gewetensbezwaarden hun legerdienst vervullen, onder meer bij de Civiele Bescherming ? Zij kunnen zich immers in dezelfde omstandigheden als miliciens bevinden.

2) In de Memorie van Toelichting staat het volgende vermeld : « In het kader van de spreiding der mach-

tion d'un cumul excessif de mandats, une nouvelle disposition est insérée qui implique que, dès le moment où un bourgmestre entame un mandat au gouvernement national ou à l'exécutif communautaire ou régional, il doit se faire remplacer comme bourgmestre pour la durée de son mandat ministériel » (Doc. Chambre; n° 1306/1, p. 3). Ne convient-il pas de s'intéresser également à d'autres situations constituant un empêchement pour les bourgmestres, échevins ou conseillers communaux ? On peut, par exemple, citer le cas des parlementaires européens. Quelle est d'ailleurs la règle générale qui prévaut pour le remplacement des échevins et quelle sera la procédure applicable à l'avenir pour la désignation d'un suppléant ?

3) Pourquoi le projet ne prévoit-il pas la possibilité de remplacement pour cause de grossesse dans le cas du bourgmestre ?

4) Le projet du Gouvernement n'envisage que des situations où un bourgmestre ou un échevin est nommé à la fonction de Ministre, de Secrétaire d'Etat, de membre d'un Exécutif ou de Secrétaire d'Etat régional. Qu'en est-il lorsqu'un membre du pouvoir exécutif souhaite être nommé bourgmestre ou élu échevin ?

5) Les conséquences d'une interruption de la carrière de bourgmestre ou d'échevin sont-elles neutralisées sur le plan de la pension dans le cas de mandataires qui n'ont été Ministre ou membre d'un Exécutif que durant une période limitée ?

Enfin, l'intervenant aborde le problème des incompatibilités. Le projet à l'examen prévoit qu'un Ministre doit se faire remplacer en tant que bourgmestre ou échevin.

Ne conviendrait-il pas non plus de prévoir une véritable incompatibilité entre la fonction de ministre et celle d'administrateur dans une grande société ?

*
* *

Un autre membre déplore la brièveté de l'Exposé des motifs du projet de loi. L'exposé introductif du Ministre n'a pas non plus apporté beaucoup de précisions.

L'intervenant constate que la loi communale, qui était assez simple autrefois, devient de plus en plus compliquée.

Deux exemples suffisent à le prouver :

— pour quelques communes du pays, il est fait exception à la règle générale selon laquelle les échevins sont désignés par le conseil communal; ils sont élus directement dans ces communes.

— du fait de la récente modification de l'article 19 de la nouvelle loi communale, il est possible de réduire la rémunération d'un professeur qui est en même temps échevin. Cela n'était pas possible auparavant et l'exercice d'un mandat d'échevin par un professeur

ten en het vermijden van al te verregaande cumulatie van mandaten, wordt een nieuwe bepaling opgenomen die impliceert dat vanaf het ogenblik dat een burgemeester een mandaat in de nationale regering, de gemeenschaps- of gewestexecutieve opneemt, hij zich als burgemeester moet laten vervangen voor de duur van zijn ministerieel mandaat » (Stuk Kamer, n° 1306/1, blz. 3). Dient men ook geen aandacht te schenken aan andere situaties waarbij burgemeesters, schepenen of gemeenteraadsleden verhinderd zijn ? Men kan hierbij bijvoorbeeld denken aan Europese parlementsleden. Welke is overigens de algemene regeling inzake vervanging van schepenen en welke procedure zal in de toekomst gelden voor de aanduiding van een vervanger ?

3) Waarom wordt de mogelijkheid tot vervanging bij zwangerschap niet voorzien voor een burgemeester ?

4) In het ontwerp van de Regering wordt slechts aandacht geschonken aan de situaties waarbij een burgemeester of schepen tot het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een Executieve of Gewestelijk Staatssecretaris wordt benoemd. Wat gebeurt in de gevallen waarbij een lid van de uitvoerende macht tot burgemeester benoemd of tot schepen verkozen wil worden ?

5) Worden de gevolgen van een onderbreking van de loopbaan als burgemeester of schepen voor het pensioen van mandatarissen die slechts beperkte tijd Minister of lid van een andere Executieve zijn, geneutraliseerd ?

Tenslotte werpt spreker het probleem van de onverenigbaarheden op. Door dit wetsontwerp zou een Minister zich dienen te laten vervangen als burgemeester of schepen.

Zou men er ook geen zaak van dienen te maken om een echte onverenigbaarheid in te voeren tussen een Ministersambt en de functie van bestuurder in een grote vennootschap ?

*
* *

Het volgende lid toont zich ontgoocheld over de beknoptheid van de Memorie van Toelichting bij het wetsontwerp. Ook de inleidende uiteenzetting van de Minister bevatte weinig complementaire informatie.

Spreker stelt vast dat de gemeentewet, die vroeger vrij eenvoudig was, van langsom ingewikkelder wordt.

Twee voorbeelden kunnen dit verduidelijken :

— voor enkele Gewesten in ons land wordt uitzondering gemaakt op de algemene regel dat de schepenen door de gemeenteraad worden aangeduid; in die gemeenten heeft een rechtstreekse verkiezing plaats;

— door de recente wijziging van artikel 19 van de nieuwe gemeentewet is het mogelijk dat de bezoldiging van bijvoorbeeld een leraar, die tegelijkertijd schepen is, wordt verminderd. Zulks was voorheen niet mogelijk en de uitoefening van een schepenambt

ne rentrait pas dans le champ d'application d'une circulaire de 1958, qui traitait des revenus d'appoint des membres du personnel enseignant.

Le membre se demande pourquoi les présidents des assemblées législatives pourront continuer légalement à exercer la fonction de bourgmestre ou d'échevin et non les ministres. S'agit-il d'un choix délibéré ?

En ce qui concerne les ministres, les membres des Exécutifs et les secrétaires d'Etat (régionaux), il eût été souhaitable d'avoir un aperçu de la situation actuelle. Quels mandats rémunérés exercent-ils pour l'instant au niveau local ?

L'intervenant trouve également curieux qu'un ministre, empêché d'exercer sa fonction de bourgmestre ou d'échevin, doive malgré tout continuer à siéger comme conseiller communal, sans pouvoir se faire remplacer, s'il désire avoir la possibilité de réintégrer le collège des bourgmestres et échevins par la suite. Il eût été préférable, en l'occurrence, d'organiser également son remplacement obligatoire. Force est d'ailleurs de constater qu'en pratique, un ministre qui se fait remplacer comme bourgmestre ou échevin, pose malgré tout encore certains actes, comme la célébration de mariages, qui reviennent normalement au bourgmestre ou à l'échevin de l'état civil.

Ne serait-il toutefois pas préférable qu'un ministre puisse continuer à exercer les fonctions de bourgmestre, moyennant renonciation à son traitement ? Certaines comparaisons avec l'étranger seraient édifiantes.

Le membre demande enfin si une exception sera prévue pour les membres de l'Exécutif de la Communauté germanophone.

*
* *

L'intervenant suivant estime logique qu'un bourgmestre ou échevin qui devient ministre ou membre d'un Exécutif soit considéré comme empêché dans sa première qualité.

Le cumul de ces deux fonctions n'est pas normal, étant donné qu'on ne peut à la fois contrôler et être contrôlé.

*
* *

Un membre renvoie à sa proposition de loi modifiant les articles 15 et 17 et abrogeant l'article 18 de la nouvelle loi communale (Doc. n° 1061/1).

Elle prévoit une possibilité de remplacement analogue à celle prévue par le projet de loi pour les échevins qui accomplissent leur service militaire en tant que milicien. La proposition de loi en question a toutefois une portée plus large, étant donné que l'article 1^{er} concerne la procédure de désignation des échevins en général.

door een leraar viel niet onder het toepassingsgebied van een omzendbrief uit 1958, die handelde over bijverdiens ten van leden van het onderwijzend personeel.

Het lid vraagt zich af waarom de voorzitters van de wetgevende vergaderingen wettelijk wel de functie van burgemeester of schepen zullen kunnen blijven uitoefenen en Ministers niet. Betreft dit een bewuste keuze ?

Wat de Ministers, leden van de Executieven en (Gewestelijke) Staatssecretarissen betreft, ware het wenselijk een overzicht te krijgen van de situatie op dit moment. Welke bezoldigde mandaten op lokaal niveau worden door hen momenteel uitgeoefend ?

Spreeker vindt het ook een eigenaardige oplossing dat een Minister, verhinderd als burgemeester of schepen, toch als lid van de gemeenteraad moet blijven zetelen, zonder vervangingsmogelijkheid, indien hij nog in de mogelijkheid wil zijn terug te keren in het College van burgemeester en schepenen. Beter ware ook in dat geval de verplichte vervanging te organiseren. Men dient trouwens in de praktijk vast te stellen dat een Minister, die zich laat vervangen als burgemeester of schepen, toch nog zekere handelingen stelt, zoals het voltrekken van huwelijken, die normaal aan de burgemeester of de schepen van burgerlijke stand toekomen.

Is het echter niet verkieslijk dat ook een Minister de burgemeestersfunctie kan blijven uitoefenen, mits verzaking aan zijn wedde. Een aantal vergelijkingen met het buitenland zou terzake verhelderend zijn.

Het lid vraagt tenslotte of een uitzondering zal gemaakt worden voor de leden van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap.

*
* *

Het volgende lid acht het logisch dat een burgemeester of schepen die Minister of lid van een Executieve wordt, in zijn eerste hoedanigheid als verhinderd wordt beschouwd.

De cumul van de beide functies is niet normaal aangezien men niet tegelijkertijd de controleur en gecontroleerde kan zijn.

*
* *

Een lid verwijst naar het door haar ingediende wetsvoorstel houdende wijziging van de artikelen 15 en 17 en tot opheffing van artikel 18 van de nieuwe gemeentewet, n° 1061/1.

Een gelijkaardige vervangingsmogelijkheid als in het wetsontwerp is daarin voorzien voor een schepen die als dienstplichtige zijn militaire dienst vervult. Bedoeld wetsvoorstel is evenwel ruimer opgevat, aangezien het eerste artikel het heeft over de procedure tot aanduiding van schepenen in het algemeen.

Le même membre précise qu'un certain nombre de conseillers communaux appelés sous les drapeaux exercent à nouveau leur mandat en vertu de l'article 46 de la loi du 22 décembre 1989 relative au statut des miliciens.

La combinaison du mandat politique et du service militaire est-elle possible en vertu exclusivement de la loi précitée (arrêté royal du 11 janvier 1990 mettant en vigueur la loi du 22 décembre 1989 relative au statut des miliciens publié au *Moniteur belge* du 19 janvier 1990) ou nécessite-t-elle une modification de la nouvelle loi communale ?

*
* *

L'intervenant suivant estime que le fait que la conseillère communale empêchée du fait de sa maternité peut choisir de se faire remplacer constitue un élément positif.

Quelle procédure doit être suivie quant au début et à la fin du remplacement au conseil communal ? Une nouvelle installation est-elle par exemple requise à la fin du remplacement ? Les mêmes questions peuvent être posées pour le remplacement en cas de service militaire.

Réponses du Ministre de l'Intérieur

1. *Remplacement de l'objecteur de conscience qui accomplit son service civil, dans sa fonction de conseiller ou d'échevin*

Le Gouvernement présentera des amendements afin que cette possibilité soit prévue.

Il y aura donc un régime identique pour les miliciens et les objecteurs de conscience.

A cet égard, il y a lieu d'attirer également l'attention sur les articles 18 et 19 des lois coordonnées sur le statut des objecteurs de conscience : leur statut ne peut être plus favorable que celui des miliciens faisant partie du contingent de l'armée.

2. *Reprise de l'exercice de leur mandat par les conseillers communaux miliciens depuis l'entrée en vigueur de la loi sur le statut du milicien*

Selon l'interprétation constante de l'article 11 de la nouvelle loi communale, tel qu'il est libellé actuellement, les conseillers communaux doivent obligatoirement être remplacés pendant leur terme de service militaire actif; cette interprétation s'appuie sur les discussions qui ont accompagné l'insertion de l'ancien article 107, quatrième et cinquième alinéas de la loi communale (actuellement article 11 de la nouvelle loi communale) par la loi du 29 juin 1970 relative à la suspension des mandats communaux pour cause de service militaire.

Volgens hetzelfde lid zouden inmiddels een aantal dienstplichtige gemeenteraadsleden reeds opnieuw hun mandaat opgenomen hebben ingevolge artikel 46 van de wet van 22 december 1989 betreffende het statuut van de dienstplichtigen.

Kan dit louter op basis van de inwerkingtreding van voornoemde wet (koninklijk besluit van 11 januari 1990 tot inwerkingstelling van de wet van 22 december 1989 betreffende het statuut der dienstplichtigen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 januari 1990) of is eerst een wijziging van de nieuwe gemeentewet noodzakelijk ?

*
* *

De volgende spreker stelt dat de vervanging bij zwangerschap terecht wordt opgevat als een vrije keuze van het betrokken gemeenteraadslid.

Welke procedure dient evenwel te worden gevolgd inzake het begin en het einde van de vervanging in de gemeenteraad ? Is er bijvoorbeeld bij het eind van de vervangingsperiode een nieuwe installatie vereist ? Dezelfde vraag geldt de vervanging ingevolge dienstplicht.

Antwoorden van de Minister van Binnenlandse Zaken

1. *Vervanging als gemeenteraadslid of als schepen van gewetensbezwaarde die zijn burgerdienst vervult*

De Regering zal amendementen indienen om in deze mogelijkheid te voorzien.

Er zal dus een identieke regeling gelden voor dienstplichtigen en gewetensbezwaarden.

In dit verband moet ook nog gewezen worden op de artikelen 18 en 19 van de gecoördineerde wetten op het statuut van de gewetensbezwaarden : hun statuut mag niet gunstiger zijn dan dat van de dienstplichtigen die deel uitmaken van het legercontingent.

2. *Wederopname van hun mandaat door dienstplichtige gemeenteraadsleden sinds de inwerkingtreding van de wet betreffende het statuut van de dienstplichtigen*

Volgens de constante interpretatie van het huidige artikel 11 nieuwe Gemeentewet (NGW) is de vervanging van gemeenteraadsleden tijdens de uitoefening van hun actieve militaire dienstdienst verplichtend; deze interpretatie steunt op de discussies die gevoerd werden toen het toenmalige artikel 107, vierde en vijfde lid van de Gemeentewet (nu artikel 11 NGW) werd ingevoegd door de wet van 29 juni 1970 betreffende de opschorting van de gemeentelijke mandaten wegens militaire dienst.

Avant l'entrée en vigueur de cette loi de 1970, il existait une incompatibilité absolue entre l'exercice du mandat de conseiller communal et la qualité de milicien; en 1970, cette incompatibilité (qui ne vaut plus depuis lors que pour les militaires de carrière) a été levée en 1969 par suite de l'abaissement de 25 à 21 ans de l'âge de l'éligibilité aux conseils communaux. Un milicien pouvait dès lors conserver son mandat de conseiller communal au cours de son terme de service actif mais devait être temporairement remplacé par son suppléant.

La nouvelle loi du 22 décembre 1989 relative au statut des miliciens prévoit en effet la possibilité pour les miliciens d'exercer des mandats politiques (pour autant que le service le permette); cette loi s'applique toutefois « sans préjudice d'autres lois qui régissent l'exercice d'activités et de mandats politiques », si bien qu'il faudrait d'abord modifier la nouvelle loi communale.

Les dispositions à prendre à l'encontre des conseillers communaux miliciens qui ont déjà repris l'exercice de leur mandat ne relèvent pas de la compétence du Ministre de l'Intérieur mais de celle des autorités de tutelle; le risque existe que des décisions prises lors des conseils communaux auxquels ils participent soient cassées.

Il y a également lieu de préciser que la nouvelle réglementation prévue par le projet de loi à l'examen s'appliquera aux miliciens qui seront encore en service actif lors de l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions de sorte qu'ils pourront reprendre l'exercice de leur mandat de conseiller communal s'ils le désirent; cela vaut également pour les échevins miliciens.

3. *Procédure à suivre en ce qui concerne le début et la fin du remplacement pour cause de grossesse, de service militaire ou de service civil au conseil communal*

La procédure à suivre au début du remplacement facultatif du conseiller communal ou de l'échevin pour cause de grossesse, de service militaire ou de service en tant qu'objecteur de conscience est décrite dans les amendements n^{os} 5 et 8 du Gouvernement. Une demande écrite doit être adressée au collège des bourgmestre et échevins; c'est en effet à celui-ci qu'il appartient de convoquer le conseil communal et d'inscrire le remplacement de l'intéressé à l'ordre du jour du conseil. Il convient de noter que cette inscription à l'ordre du jour est obligatoire.

Le remplacement vaut pour toute la période. L'intéressé ne peut par conséquent pas exercer à nouveau son mandat avant le terme de la période de remplacement.

Aucune formalité ne doit être remplie à la fin de la période de remplacement, étant donné que cette période prend fin à un moment bien déterminé (fin de service militaire; expiration de la huitième semaine qui suit l'accouchement, période éventuellement pro-

Voór die wet van 1970 bestond een absolute onverenigbaarheid tussen het mandaat van gemeenteraadslid en de hoedanigheid van dienstplichtige; omdat in 1969 de verkiesbaarheid voor de gemeenteraden van 25 jaar op 21 jaar werd gebracht, werd deze onverenigbaarheid in 1970 opgeheven (geldt sindsdien enkel nog voor beroepsmilitairen) en werd bepaald dat een dienstplichtige tijdens zijn actieve dienstdienst zijn mandaat van gemeenteraadslid behoudt, maar tijdelijk vervangen wordt door zijn opvolger.

De nieuwe wet van 22 december 1989 betreffende het statuut van de dienstplichtigen voorziet inderdaad de mogelijkheid van dienstplichtigen om politieke mandaten uit te oefenen (voor zover de dienst het toelaat); deze wet geldt echter « onverminderd de andere wetten die de uitoefening van politieke activiteiten en mandaten beheersen », zodat eerst de nieuwe Gemeentewet moet worden gewijzigd.

Het behoort niet tot de bevoegdheid van de Minister van Binnenlandse Zaken, doch tot deze van de toezichthoudende overheden om op te treden ten aanzien van dienstplichtige gemeenteraadsliden die nu reeds hun mandaat terug hebben opgenomen; het risico bestaat dat besluiten van de gemeenteraden waaraan zij deelnemen, nietig verklaard worden.

Er mag nog op worden gewezen dat de nieuwe regeling, die voorzien is in het wetsontwerp dat nu voorligt, van toepassing zal zijn op dienstplichtigen die nog in actieve militaire dienst zijn bij de inwerkingtreding van de nieuwe bepalingen, zodat zij hun mandaat van gemeenteraadslid opnieuw kunnen opnemen als zij dat wensen; hetzelfde geldt voor dienstplichtige schepenen.

3. *Procedure inzake begin en einde van de vervanging wegens zwangerschap, dienstplicht of burgerdienst*

De te volgen procedure bij het begin van de facultatieve vervanging van het gemeenteraadslid/schepen om reden van zwangerschap, dienstplicht of dienst als gewetensbezwaarde wordt uitgelegd in de amendementen n^{rs} 5 en 8 van de Regering.

Er dient een schriftelijk verzoek te worden gericht tot het college van burgemeester en schepenen; het is immers het college dat bevoegd is om de gemeenteraad bijeen te roepen en om de vervanging van betrokkene op de agenda van de raad te brengen. Het is wel te verstaan dat deze agendering een verplichting is voor het college.

De vervanging geldt voor de ganse periode. Tijdens de periode van vervanging kan de betrokkene bijgevolg niet de wens uitdrukken om voortijdig opnieuw zelf zijn mandaat op te nemen.

Bij het einde van de vervanging dient er geen formaliteit vervuld te worden: het einde van de vervangingsperiode staat immers vast (ontslag uit het leger, het verstrijken van de achtste week na de dag van de bevalling, eventueel verlengd met de duur gelijk

rogée d'une durée égale à celle pendant laquelle elle a continué à exercer son mandat à partir de la sixième semaine précédant le jour de l'accouchement).

Le conseiller communal concerné sera donc convoqué au conseil communal qui suit la fin de la période de remplacement susvisée.

Enfin, il convient de souligner que le remplacement éventuel en cas de grossesse doit débiter au plus tard le jour même de l'accouchement.

4. Possibilité de remplacement du bourgmestre en cas de grossesse

Eu égard à l'importance du mandat de bourgmestre, il est laissé à l'appréciation de l'intéressée elle-même de déterminer si et quand elle doit se faire remplacer en cas de grossesse. Le remplacement éventuel se fait alors sur la base de la règle générale prévue à l'article 14 de la nouvelle loi communale : « en cas d'absence ou d'empêchement du bourgmestre, ses fonctions sont remplies par l'échevin, le premier dans l'ordre des scrutins, à moins que le bourgmestre n'ait délégué un autre échevin.

5. Remplacement obligatoire du bourgmestre ou de l'échevin qui exerce la fonction de ministre, de membre d'un Exécutif ou de secrétaire d'Etat (régional) et conséquences de cette situation sur le mandat de conseiller communal

Un membre demande un aperçu de la situation actuelle en ce qui concerne les mandats rémunérés, exercés au niveau local par les ministres, par les membres d'un Exécutif ou par les secrétaires d'Etat (régionaux).

Plusieurs membres demandent également des données comparatives sur la situation qui prévaut chez nos voisins en ce qui concerne le remplacement des bourgmestres qui exercent une fonction ministérielle.

Il n'est pas nécessaire d'effectuer des enquêtes ou études d'une telle importance, eu égard à la portée limitée du projet à l'examen.

Celui-ci n'instaure en effet aucune incompatibilité légale, mais bien une obligation de remplacement temporaire qui lève une incompatibilité de fait. Le projet n'a pas non plus pour objectif de régler le problème du cumul financier (entre, par exemple, un mandat public et un mandat dans une société).

L'évolution de la situation relative aux membres du Gouvernement national qui exercent un mandat au niveau local peut se résumer comme suit :

- les bourgmestres se déclarent empêchés; conformément à l'article 14 de la nouvelle loi communale, ils sont alors remplacés par le premier échevin ou par un échevin qu'ils désignent eux-mêmes;
- il arrive que les échevins démissionnent, parce que s'ils restent en fonction, alors qu'ils sont empêchés, ils sont remplacés par le conseiller communal qui est

aan die gedurende dewelke zij haar mandaat verder heeft uitgeoefend vanaf de zesde week vóór de dag van de bevalling).

Het betrokken raadslid zal dus opgeroepen worden voor de gemeenteraad die volgt op het einde van voormelde vervangingsperiode.

Tenslotte dient men op te merken dat de eventuele vervanging bij zwangerschap ten laatste op de dag van de bevalling zelf een aanvang moet nemen.

4. Mogelijkheid tot vervanging bij zwangerschap voor een burgemeester

Gelet op het belang van het mandaat van burgemeester, wordt het aan betrokkene zelf overgelaten te bepalen of en wanneer ze vervangen wordt wegens zwangerschap. De eventuele vervanging gebeurt op grond van de algemene regel vervat in artikel 14 van de nieuwe gemeentewet : in geval van afwezigheid of verhindering van de burgemeester wordt zijn ambt waargenomen door de eerstgekozen schepen, tenzij de burgemeester zijn bevoegdheid aan een andere schepen heeft opgedragen.

5. De verplichte vervanging van een burgemeester of schepen die het ambt van Minister, lid van een Executieve of (gewestelijk) Staatssecretaris uitoefent en de gevolgen ervan voor het mandaat als gemeenteraadslid

Door een lid werd een overzicht gevraagd van de huidige stand van zaken met betrekking tot de bezoldigde mandaten, op lokaal niveau uitgeoefend door de Minister, leden van de Executieven of (gewestelijke) Staatssecretarissen.

Ook werden vergelijkende gegevens gevraagd over de situatie in de ons omringende landen inzake vervanging van burgemeesters die een ministerambt uitoefenen.

Dergelijke grootschalige enquêtes of studies zijn evenwel niet nodig, gezien de beperkte ambities van het voorliggende wetsontwerp.

Men voert hier trouwens geen wettelijke onverenigbaarheid in; het betreft enkel een tijdelijke verplichte vervanging, die een feitelijke onverenigbaarheid moet opheffen. Het is evenmin de bedoeling in dit ontwerp de financiële cumul (bijvoorbeeld openbaar mandaat en mandaat in vennootschap) te regelen.

De in de loop der jaren gegroeide toestand met betrekking tot de nationale Regeringsleden die een mandaat op lokaal niveau uitoefenen kan als volgt worden samengevat :

- de burgemeesters verklaren zich verhinderd; overeenkomstig artikel 14 van de nieuwe gemeentewet worden ze dan vervangen door de eerste schepen of door een door henzelf aangeduide schepen;
- de schepenen nemen soms ontslag, omdat anders bij verhindering de schepen vervangen wordt door het gemeenteraadslid dat de eerste plaats be-

le premier dans l'ordre du tableau, et ainsi de suite (article 17 de la nouvelle loi communale). Bien qu'elle ne soit pas automatique, cette procédure peut cependant avoir pour conséquence de faire entrer un membre de l'opposition au collège des bourgmestre et échevins. Par contre, en cas de démission, une élection est organisée dans les trois mois de la vacance de la fonction, de sorte qu'un membre de la majorité peut être élu en tant que successeur.

Aucun problème ne se pose en ce qui concerne le cumul de traitements. Il sera proposé, par voie d'amendement, de prévoir explicitement à l'article 20 de la nouvelle loi communale que le bourgmestre ou l'échevin empêché en vertu des articles 14bis et 18 ne perçoit aucun traitement pendant la durée de son empêchement.

Par ailleurs, il est également inadmissible qu'un ministre puisse continuer à exercer la fonction de bourgmestre ou d'échevin pourvu qu'il ait renoncé au traitement qui s'y rattache. On en arrive ainsi à ce que les mandats au niveau local soient réservés à des citoyens nantis.

Le Ministre ajoute que rien ne justifie qu'une exception soit prévue pour les membres de l'Exécutif de la Communauté germanophone.

*
* *

L'empêchement en tant que bourgmestre ou échevin n'interdit pas à un Ministre, à un membre d'un Exécutif ou à un Secrétaire d'Etat de continuer à exercer les prérogatives liées à la fonction de conseiller communal.

Cependant, le remplacement dans la fonction de bourgmestre ou d'échevin est total : il vaut pour toutes les compétences du bourgmestre ou de l'échevin.

Le bourgmestre ou l'échevin remplacé, qui était officier de l'état civil, ne peut par conséquent plus célébrer de mariages pendant la durée de son remplacement, sauf en application de l'article 125, troisième alinéa, de la nouvelle loi communale (en cas d'empêchement de l'officier de l'état civil, il est remplacé momentanément par le bourgmestre ou par un échevin ou un conseiller, dans l'ordre des nominations respectives).

Le Ministre est toutefois opposé à ce que des Ministres invoquent l'article 125 de la nouvelle loi communale pour continuer à célébrer des mariages.

6. Procédure à suivre au début et à la fin du remplacement du bourgmestre ou de l'échevin qui a été nommé Ministre, membre d'un Exécutif ou Secrétaire d'Etat (régional)

Aucune formalité spécifique ne doit être remplie. Le remplacement débute lors de la prestation de serment en tant que Ministre ou Secrétaire d'Etat et s'achève lors de la prestation de serment du successeur du Ministre ou du Secrétaire d'Etat.

kleedt op de ranglijst, en zo vervolgens (artikel 17 nieuwe Gemeentewet). Hoewel deze procedure geen automatisch karakter heeft, impliceert zulks toch dat in sommige gevallen een lid van de oppositie het College van burgemeester en schepenen zou kunnen binnenstappen. Bij ontslag wordt daarentegen binnen de drie maanden na het openvallen van de plaats een verkiezing georganiseerd, zodat een lid van de meerderheid als opvolger kan worden verkozen.

Er stelt zich geen probleem qua cumulatie van wedden. Bij amendement zal worden voorgesteld om in artikel 20 van de nieuwe gemeentewet uitdrukkelijk te voorzien dat de krachtens artikel 14bis en 18 verhinderde burgemeester of schepenen geen wedde ontvangt voor de periode van verhindering.

Anderzijds is het ook onaanvaardbaar dat een Minister de burgemeester- of schepenenfunctie zou blijven uitoefenen, mits verzaking aan de daaraan verbonden wedde. Op die manier bereikt men als resultaat dat de mandaten op lokaal niveau enkel nog openstaan voor welstellende personen.

De Minister preciseert nog dat er geen reden is om een uitzondering te maken voor de leden van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap.

*
* *

De verhindering als burgemeester of schepenen belet een Minister, lid van een Executieve of (gewestelijk) Staatssecretaris niet om de prerogatieven verbonden aan het ambt van gemeenteraadslid verder te blijven uitoefenen.

Doch de vervanging in het mandaat van burgemeester/schepenen is totaal : de vervanging geldt voor alle bevoegdheden van de burgemeester/schepenen.

De vervangen burgemeester/schepenen, die ambtenaar van de burgerlijke stand was, kan derhalve geen huwelijken meer voltrekken tijdens de periode van vervanging, behalve bij toepassing van artikel 125, derde lid, nieuwe gemeentewet (in geval van verhindering van de ambtenaar van de burgerlijke stand, wordt hij tijdelijk vervangen door de burgemeester of door een schepenen of een raadslid in de volgorde van de onderscheiden benoemingen).

De Minister kant zich echter tegen de praktijk dat Ministers op artikel 125 van de nieuwe gemeentewet een beroep doen om verder huwelijken af te sluiten.

6. Procedure inzake het begin en het einde van de vervanging van de burgemeester / schepenen die tot Minister, lid van een Executieve of (gewestelijk) Staatssecretaris werd benoemd

Er zijn geen specifieke formaliteiten te vervullen. De vervanging neemt een aanvang bij de eedaflegging als Minister of Staatssecretaris en eindigt bij de eedaflegging van de ambtsopvolger van de Minister/ Staatssecretaris.

7. *Ministre, membre d'un Exécutif ou Secrétaire d'Etat (régional) nommé bourgmestre ou élu échevin*

Un Ministre qui est nommé bourgmestre ou élu échevin doit faire un choix : ou bien il renonce à son portefeuille et exerce son mandat de bourgmestre ou d'échevin, ou bien il se fait remplacer en tant que bourgmestre ou échevin et peut alors continuer à exercer sa fonction de Ministre, de membre d'un Exécutif ou de Secrétaire d'Etat (régional).

8. *Incidence du remplacement sur la pension des mandataires*

Le régime de pension des bourgmestres et échevins est fixé par la loi du 8 décembre 1976, modifiée par les lois du 22 janvier 1981 et du 13 décembre 1986.

Pour pouvoir bénéficier d'une pension, l'intéressé doit avoir exercé pendant une période de 12 mois au moins un mandat rémunéré, pour lequel des retenues destinées à la pension ont été appliquées. Etant donné que le bourgmestre ou l'échevin remplacé n'est pas rémunéré pendant la durée de son remplacement, aucune retenue ne peut être effectuée pendant cette période; la période pendant laquelle il est remplacé n'est donc pas prise en compte pour le calcul de sa pension.

Une modification éventuelle de la loi doit s'inscrire dans une discussion globale sur le statut social des mandataires communaux.

9. *Absence ou empêchement d'un échevin*

La question de savoir quand un échevin peut ou doit effectivement être remplacé a été à l'origine de très nombreuses controverses dans la doctrine. L'objectif du projet à l'examen n'est nullement de modifier quoi que ce soit à l'interprétation existante.

Par « absence » il y a lieu d'entendre la vacance du mandat par suite du décès, de la déchéance ou de la révocation d'un échevin. Le terme « empêchement » recouvre tous les autres motifs par lesquels un échevin n'est pas disponible, par exemple en raison d'une maladie et même du refus d'exercer la fonction.

On pourrait inférer du caractère impératif des dispositions de l'article 17 (« en cas d'absence ou d'empêchement d'un échevin, celui-ci est remplacé ... ») que cette disposition s'applique automatiquement. Dans la pratique, on constate toutefois que l'article 17 (le remplacement obligatoire) est lu conjointement avec l'article 104 (condition relative au quorum au sein du collège), qui restreint l'application de l'article 17.

Il s'ensuit que, sauf dans les cas d'empêchement légal ou d'absence de longue durée, un échevin n'est pas remplacé dans la pratique tant que le collège peut délibérer valablement.

7. *Minister, lid van een Executieve of (gewestelijk) Staatssecretaris die tot burgemeester benoemd of tot schepenen verkozen wordt*

Een Minister die tot burgemeester wordt benoemd of tot schepenen verkozen, moet de keuze maken : ofwel geeft hij ontslag als Minister en oefent hij zijn mandaat van burgemeester of schepenen uit, ofwel laat hij zich als burgemeester of schepenen vervangen in welk geval hij Minister, lid van een Executieve of (gewestelijk) Staatssecretaris kan blijven.

8. *Gevolgen van de vervanging op het pensioen van de mandatarissen*

Het pensioen van burgemeester en schepenen wordt geregeld door de wet van 8 december 1976, gewijzigd door de wetten van 22 januari 1981 en 13 december 1986.

Om recht te hebben op een pensioen, moet betrokkene gedurende een periode van ten minste 12 maanden een bezoldigd mandaat hebben uitgeoefend voor dewelke pensioeninhouningen toegepast werden; aangezien de vervangen burgemeester/schepenen geen wedde krijgt tijdens de periode van vervanging, kunnen er geen inhoudingen gebeuren; bij de pensioenberekening wordt dus geen rekening gehouden met de vervangingsperiode.

Een eventuele wetswijziging kadert in een globale discussie over het sociaal statuut van de gemeentelijke mandatarissen.

9. *« Ontstentenis of verhindering » van een schepenen*

De vraag wanneer een schepenen effectief moet of kan vervangen worden heeft in de rechtsleer voor heel wat controverses gezorgd. Het ligt helemaal niet in de bedoeling met dit ontwerp iets aan de bestaande interpretatie te wijzigen.

Het woord « ontstentenis » heeft betrekking op het opvallen van het mandaat door overlijden, vervalverklaring of afzetting van een schepenen. Het begrip « verhindering » heeft betrekking op alle andere redenen waarom een schepenen niet beschikbaar is, bijvoorbeeld ingevolge ziekte, en zelfs bij weigering om het ambt uit te oefenen.

Uit de imperatieve bewoordingen waarin artikel 17 is gesteld, namelijk « bij ontstentenis of verhindering van een schepenen wordt deze vervangen door ... » zou kunnen worden afgeleid dat deze bepaling werkt als een automatisme. In de praktijk stelt men echter vast dat artikel 17 (de verplichte vervanging) wordt samengelezen met artikel 104 (de quorumvereiste in het college) en dat artikel 104 een beperking aanbrengt aan het toepassingsgebied van artikel 17.

Hieruit volgt dat, behoudens het geval van wettelijke verhindering of van langdurige afwezigheid, in de praktijk een schepenen niet wordt vervangen zolang het college geldig kan beraadslagen.

Les raisons qui, par le passé, ont fait qu'un échevin « empêché » était assez rarement remplacé — procédé qui, au sens strict, n'est pas conforme aux dispositions impératives de l'article 17 — tiennent probablement au fait que le conseiller communal qu'il y a lieu d'appeler à assurer le remplacement, n'appartient pas au(x) parti(s) de la majorité.

Une autre raison qui n'incite pas le conseiller classé premier (qui appartient souvent à l'opposition) à insister pour être appelé en tant qu'échevin suppléant pourrait être la crainte que, s'il était appelé malgré tout, par exemple sur l'insistance de l'autorité de tutelle, les compétences seraient redistribuées de telle manière au sein du collège que l'échevin suppléant ne se verrait attribuer pratiquement aucune compétence.

Pour être complet, le Ministre ajoute que l'on ne trouve dans la jurisprudence que quelques exemples de jugements statuant l'obligation de remplacer ou non un échevin empêché. Ce fut notamment le cas de l'arrêt n° 3057 du 13 janvier 1954 dans lequel le Conseil d'Etat soulignait que le décès d'un échevin constituait une absence légale et que la décision du Conseil communal, prise alors que ce dernier avait été convoqué par un collège irrégulièrement constitué, devait être annulée. La Cour de Cassation a statué dans le même sens le 27 janvier 1950 (P., 1950, I, 362).

En ce qui concerne l'autorité de tutelle, force est de constater que celle-ci n'intervient que rarement lorsqu'un collège prend des décisions en cas d'empêchement d'un ou de plusieurs échevins, tant que le quorum requis est atteint.

Le Ministre ajoute que si l'échevin « empêché » qui n'est pas automatiquement remplacé, conserve bien la qualité d'échevin, il voit néanmoins ses compétences exercées par un ou plusieurs autres échevins.

La loi n'a d'ailleurs pas prévu de répartition spécifique des compétences entre les échevins. Un remodelage de cette répartition au sein du collège échevinal est donc toujours possible.

IV. — DISCUSSION DE L'AVIS DU COMITÉ D'AVIS POUR L'EMANCIPATION SOCIALE

L'avis exprimé par le Comité d'avis pour l'émancipation sociale et la synthèse de la discussion qui a précédé, sont publiés en annexe du présent rapport.

Le rapporteur désigné par le Comité d'avis fait d'abord observer que le Comité a rendu un avis nuancé à propos du projet de loi à l'examen. L'article 4, par exemple, qui prévoit qu'en cas d'absence ou d'empêchement d'un échevin, celui-ci est remplacé par un con-

De redenen die er in het verleden hebben toe aangezet dat een « verhinderde » schepen eerder zelden wordt vervangen — een werkwijze die strikt gesproken niet in overeenstemming is met de imperatieve bepaling van artikel 17 — komen waarschijnlijk voort uit het feit dat het raadslid dat moet worden opgeroepen niet behoort tot de meerderheidspartij(en).

Een andere reden die er het eerst gerangschikte raadslid (vaak deel uitmakend van de oppositie) niet toe aanzet om aan te dringen dat hij of zij toch zou worden opgeroepen als plaatsvervangend schepen, zou kunnen gelegen zijn in de vrees dat ingeval het raadslid toch moet worden opgeroepen, bijvoorbeeld omdat de toezichthoudende overheid daar op aandringt, binnen het college de bevoegdheden zodanig zouden worden herverdeeld dat aan de plaatsvervangende schepen geen of minimale bevoegdheden zouden worden gegeven.

Volledigheidshalve deelt de Minister mede dat er in de rechtspraak slechts een paar gevallen te vinden zijn waarin uitspraak werd gedaan over de verplichting om een verhinderde schepen al dan niet te vervangen. Dit is onder meer het geval in het arrest n° 3057 van 13 januari 1954 waarin de Raad van State heeft gewezen dat het overlijden van een schepen een geval van een wettelijke ontstentenis is en dat het gemeenteraadsbesluit, genomen door een gemeenteraad die was bijeengeroepen door een onregelmatig samengesteld college, diende te worden vernietigd. Het Hof van Cassatie heeft op 27 januari 1950 (Pas., 1950, I, 362) uitspraak gedaan in dezelfde zin.

Wat de toezichthoudende overheid betreft, dient men evenwel vast te stellen dat slechts zelden wordt opgetreden wanneer een college beslissingen neemt bij verhindering van één of meer schepenen zolang het vereiste quorum bereikt is.

De Minister voegt hieraan nog toe dat de « verhinderde » schepen die niet wordt vervangen, weliswaar de functie van schepen behoudt, doch zijn bevoegdheden tijdelijk uitgeoefend worden door één of meer andere schepenen.

Wettelijk bestaat de specifieke bevoegdheidstoekenning van schepenen overigens niet. Een herverdeling van bevoegdheden binnen het schepencollege is dus steeds mogelijk.

IV. — BESPREKING VAN HET ADVIES VAN HET ADVIESCOMITÉ VOOR DE MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE

Het door het Adviescomité uitgebrachte advies en de synthese van de bespreking die er aan voorafging, wordt gepubliceerd in bijlage van onderhavig verslag.

De rapporteur aangeduid door het Adviescomité, wijst er vooreerst op dat inzake het voorliggende wetsontwerp een genuanceerd advies werd uitgebracht. Zo werd artikel 4 dat, bij ontstentenis of verhindering van een schepen, voorziet in de vervanging

seiller désigné par le conseil communal, a été accueilli favorablement.

Par contre, les critiques ont essentiellement porté sur la situation d'exception créée pour les femmes enceintes. Celles-ci pourront se faire remplacer pendant une période de 14 semaines maximum avant et après l'accouchement.

Un seul membre du Comité d'avis a émis un avis positif à cet égard, parce que son parti n'est représenté dans de nombreux conseils communaux que par quelques conseillers et qu'il s'agit de femmes dans un nombre important de cas.

Les autres membres estimaient toutefois qu'en ce qui concerne l'exercice d'un mandat politique, qui n'est pas comparable à une situation de travail classique, il convenait de faire aussi peu de différence que possible entre hommes et femmes.

On craignait surtout la pression supplémentaire susceptible d'être exercée sur les mandataires féminins pour que ceux-ci se retirent au bénéfice d'un suppléant.

Il a été proposé d'élaborer une règle générale en vertu de laquelle les hommes comme les femmes pourraient se faire remplacer comme conseiller. Une période de remplacement minimum de deux ou trois mois pourrait cependant être prévue afin d'éviter les abus.

Enfin, le comité d'avis a souligné que les échevins féminins ont d'ores et déjà la possibilité de se faire remplacer en cas de grossesse.

L'article 17 de la nouvelle loi communale règle en effet le remplacement d'un échevin en cas d'absence ou d'empêchement.

Il a été préconisé de faire preuve d'autant de souplesse en ce qui concerne le remplacement de conseillers communaux qu'en ce qui concerne celui d'échevins, mais en ne faisant toutefois aucune distinction entre hommes et femmes.

*
* *

A propos de l'avis du Comité d'avis pour l'Emancipation sociale, le *Ministre de l'Intérieur* répète que le projet à l'examen n'avait pas pour objectif premier d'insérer dans la loi une disposition spécifique concernant le remplacement des conseillers communaux et échevins en état de grossesse. L'objectif premier était de donner aux miliciens la possibilité d'exercer un mandat politique au niveau communal.

Il importe à cet effet de modifier sans tarder la nouvelle loi communale sur ce point, étant donné que l'article 46 de la loi du 22 décembre 1989 relative au statut des miliciens permet aux miliciens d'exercer des activités politiques.

Le texte actuel de la nouvelle loi communale prévoit que le milicien qui effectue son terme de service actif est obligatoirement remplacé en tant que conseiller communal par le premier suppléant de sa liste (article

ervan door een raadslid aangewezen door de gemeenteraad, gunstig ontvangen.

De kritiek betrof vooral de uitzonderingssituatie die gecreëerd wordt voor zwangere vrouwen. Zij zullen zich in de bevallingsperiode gedurende maximaal 14 weken als gemeenteraadslid of als schepenen kunnen laten vervangen.

Slechts één lid van het Adviescomité bracht dien-aangaande een positief advies uit, omdat haar partij in vele gemeenteraden slechts door enkele raadsleden is vertegenwoordigd en het daarbij in een aanzienlijk aantal gevallen om vrouwen gaat.

De overige leden waren echter de mening toegedaan dat bij de uitoefening van een politiek mandaat dat niet vergelijkbaar is met een klassieke arbeidssituatie zo weinig mogelijk onderscheid moet bestaan tussen mannen en vrouwen.

Er werd vooral gevreesd voor de bijkomende druk die zou kunnen worden uitgeoefend op een vrouwelijke mandataris om plaats te ruimen voor de opvolger.

Voorgesteld werd een algemene regel uit te werken waarbij zowel mannen als vrouwen zich zouden kunnen laten vervangen als raadslid. Wel zou in een minimumperiode van 2 of 3 maanden vervanging kunnen worden voorzien, teneinde misbruiken te vermijden.

Ten slotte wees het Adviescomité er op dat voor vrouwelijke schepenen nu reeds de vervanging tot de mogelijkheden behoorden ingeval van zwangerschap.

Artikel 17 van de nieuwe gemeentewet regelt inderdaad de vervanging bij ontstentenis of verhindering van een schepen.

Gepleit werd om inzake vervanging van gemeenteraadsliden eenzelfde soepelheid aan de dag te leggen als voor schepenen, maar dan wel op dezelfde wijze voor mannen als voor vrouwen.

*
* *

In zijn reactie op het advies van het Adviescomité voor Maatschappelijke Emancipatie, herhaalt de *Minister van Binnenlandse Zaken* dat onderhavig wetsontwerp niet in de eerste plaats bedoeld is om een specifieke vervangingsmogelijkheid van zwangere vrouwelijke gemeenteraadsliden en schepenen in de wet in te voegen. De voornaamste reden voor de indiening van het wetsontwerp is om aan dienstplichtigen de mogelijkheid te bieden politieke activiteiten op gemeentelijk niveau te ontplooiën.

Een wijziging van de nieuwe gemeentewet is terzake dringend nodig ingevolge de bepalingen van artikel 46 van de wet van 22 december 1989 betreffende het statuut van de dienstplichtigen dat miliciens toelaat om politieke activiteiten uit te oefenen.

Volgens de huidige tekst van de nieuwe gemeentewet wordt de dienstplichtige die zijn actieve militaire dienstplicht vervult, als gemeenteraadslid immers verplicht vervangen door de eerste opvolger van

11 de la nouvelle loi communale) et en tant qu'échevin, par un conseiller communal désigné par le conseil communal.

Le projet à l'examen prévoit une possibilité de remplacement facultatif dans les deux cas. Le bourgmestre milicien sera toutefois tenu de se faire remplacer.

Outre le problème des miliciens, il est proposé de régler également deux autres problèmes importants par la loi :

a) le remplacement obligatoire des bourgmestres et des échevins qui sont nommés ministre, membre d'un exécutif ou secrétaire d'Etat (régional);

b) le remplacement facultatif de conseillers communaux et d'échevins féminins au cours de la période d'accouchement.

La situation des membres du gouvernement doit trouver une solution légale dans le cadre de la répartition des pouvoirs en vue d'éviter le cumul excessif des mandats.

Le titulaire d'un mandat au sein du gouvernement national, d'un exécutif communautaire ou régional pourra toutefois continuer à siéger en tant que conseiller communal.

Enfin, en ce qui concerne la situation spécifique des femmes enceintes qui exercent la fonction de conseiller communal ou d'échevin une possibilité de remplacement facultatif, comme pour les miliciens, est proposée. Contrairement aux miliciens, la femme enceinte qui exerce le mandat de bourgmestre n'est pas obligée de se faire remplacer. L'application de l'article 14 de la nouvelle loi communale qui prévoit un remplacement en cas d'absence ou d'empêchement du bourgmestre peut toutefois être invoquée.

Le projet prévoit en outre que, dans les trois situations précitées (service militaire, fonction ministérielle, grossesse), les échevins sont remplacés par des conseillers communaux désignés par le conseil communal. En cas de remplacement, le mandat pourra ainsi être exercé par un conseiller communal de la même liste, ce qui n'est pas toujours le cas actuellement.

Le Ministre ne comprend pas pourquoi le Comité d'avis est opposé à ce système.

Les dispositions relatives au remplacement facultatif des femmes enceintes visent en effet à faciliter l'accès des jeunes femmes aux mandats communaux.

Lors de l'établissement des listes ou de la formation de coalitions, on ne pourra désormais plus écarter les femmes sous prétexte qu'elles risquent d'être indisponibles pour de longs mois en cas de grossesse, ce qui risquerait de poser des problèmes au parti lors des votes.

C'est en outre la femme elle-même qui décidera d'user ou non de la possibilité de se faire remplacer.

En ce qui concerne les pressions qui pourraient être exercées sur les femmes pour qu'elles cèdent défini-

zijn lijst (artikel 11 van de nieuwe gemeentewet) en als schepenen door een raadslid aangewezen door de gemeenteraad.

Thans wordt een facultatieve vervangingsmogelijkheid voor de beide gevallen voorgesteld. De dienstplichtige burgemeester zal zich evenwel verplicht moeten laten vervangen.

Naast de oplossing van het probleem van de miliciens, wordt voorgesteld nog twee zeer aantoonbare situaties wettelijk te regelen :

a) de verplichte vervanging van burgemeester en schepenen, die tot Minister, lid van een Executieve of (Gewestelijke) Staatssecretaris worden benoemd;

b) de facultatieve vervanging van vrouwelijke gemeenteraadsleden en schepenen tijdens de bevalingsperiode.

De situatie van regeringsleden verdient een wettelijke oplossing in het kader van de spreiding der machten en het vermijden van een al te verregaande cumulatie van mandaten.

Wel zal de persoon die een mandaat in de nationale regering, de Gemeenschaps- of Gewestexecutieve opneemt, als gemeenteraadslid kunnen blijven zetelen.

Wat tenslotte de specifieke situatie van zwangere vrouwelijke gemeenteraadsleden en schepenen betreft, wordt een facultatieve vervangingsmogelijkheid voorgesteld, net als bij de dienstplichtigen het geval is. In tegenstelling tot de milicien, moet de zwangere vrouw, die tevens burgemeester is, zich niet verplicht laten vervangen. Er kan evenwel toepassing worden gemaakt van artikel 14 van de nieuwe gemeentewet dat voorziet in een vervanging bij ontstentenis of verhindering van de burgemeester.

Er wordt tevens voorzien dat in de drie voormelde situaties (dienstplicht, regeringsleden, zwangere vrouwen), de schepenen worden vervangen door raadsleden aangewezen door de gemeenteraad. Op die manier kan, ingeval van vervanging, een gemeenteraadslid van dezelfde lijst de plaats innemen, hetgeen nu niet steeds het geval is.

De Minister begrijpt niet waarom het Adviescomité tegen deze regeling gekant is.

De bepalingen betreffende de facultatieve vervanging van de zwangere vrouwen zijn immers in het ontwerp opgenomen om gemeentelijke mandaten gemakkelijker toegankelijk te maken voor jonge vrouwen.

Bij de lijstvorming of het afsluiten van coalities zal men vrouwen niet langer kunnen weren met als argument dat ze voor lange tijd dreigen onbeschikbaar te blijven ingeval van zwangerschap, hetgeen de partij moeilijkheden zou kunnen opleveren bij stemmingen.

Daarenboven beslist de betrokken vrouw zelf of ze van de vervangingsmogelijkheid al dan niet gebruik zal maken.

Wat de druk betreft, die zou worden uitgeoefend op de vrouwen om definitief plaats te ruimen voor een

tivement leur place à un successeur, le Ministre fait observer que la femme qui a été remplacée reprend automatiquement sa place au sein du conseil communal ou du collège échevinal après la période de remplacement.

Il s'agit donc en l'occurrence d'une mesure d'émancipation qui a été mal comprise par les membres du comité d'avis.

Le Ministre est résolument opposé à la proposition du comité d'avis de créer une situation indéfinie dans laquelle tant les hommes que les femmes auraient la possibilité de se faire remplacer en tant que conseiller communal pour une période d'au moins deux ou trois mois. Une telle situation dévaloriserait le conseil communal, qui ne serait plus qu'un organe dont tous les membres pourraient se faire remplacer « à la carte ».

D'aucuns seraient tentés de présenter un certificat médical afin de se faire remplacer pour une courte période. On ne peut en outre perdre de vue que le conseil communal est un organe élu et que chaque mandat a été confié par l'électeur à une personne déterminée.

Le remplacement doit donc rester limité à des situations très spécifiques et ne peut être posé en des termes généraux.

*
* *

Plusieurs membres se rangent au point de vue du Ministre. Ils estiment que la possibilité de remplacement des femmes enceintes proposée par le Gouvernement constitue une discrimination positive qui facilitera l'accès des femmes aux mandats communaux. La femme est par ailleurs libre de se faire remplacer ou non comme conseiller communal ou comme échevin.

L'extension de la possibilité de remplacement par l'élaboration d'une règle générale valable pour les hommes comme pour les femmes est rejetée. Cela pourrait en effet donner lieu à l'exercice de toutes sortes de pressions sur les conseillers communaux.

Un autre membre propose de limiter le projet à son essence, et plus spécialement au remplacement des miliciens. L'intervenant comprend que les femmes ne veulent pas faire l'objet de discriminations, fussent-elles positives. Le Comité d'avis pour l'émancipation sociale a adopté à cet égard une attitude courageuse.

Il convient d'ailleurs de relativiser l'importance de la possibilité de remplacement pour les femmes enceintes, étant donné que celles-ci ne manquent généralement que trois séances du conseil pendant leur période de repos d'accouchement.

Ce membre s'oppose également à une extension éventuelle des cas de remplacement. Pourquoi ne prévoirait-on pas simplement un suppléant pour chaque conseiller communal ?

opvolger, wijst de Minister er toch op dat de vervangen vrouw na de periode van vervanging automatisch terugg haar plaats in de gemeenteraad of het schepencollege inneemt.

Eigenlijk gaat het hier bijgevolg over een door de leden van het Adviescomité verkeerd begrepen emancipatorische maatregel.

De Minister kant zich vervolgens resoluut tegen het voorstel van het Adviescomité om een ongedefinieerde situatie te creëren, waarbij in het algemeen zowel mannen als vrouwen zich voor een minimumperiode van 2 of 3 maanden zouden kunnen laten vervangen als gemeenteraadslid. Op die manier zou de gemeenteraad gedegradeerd worden tot een orgaan waar alle leden zich naar eigen goeddunken en op elk ogenblik (« à la carte ») zouden kunnen laten vervangen.

Velen zouden geneigd zijn een medisch attest voor te leggen om gedurende een kleine periode vervangen te worden. Daarenboven moet men beseffen dat de gemeenteraad een verkozen orgaan is en dat elk mandaat door de kiezer aan een welbepaalde persoon werd toevertrouwd.

De vervangingsmogelijkheid moet derhalve beperkt blijven tot zeer specifiek aanwijsbare situaties en mag niet in algemene termen worden gesteld.

*
* *

Meerdere leden sluiten zich aan bij het standpunt van de Minister. Ze zijn van mening dat de door de Regering voorgestelde vervangingsmogelijkheid voor zwangere vrouwen een maatregel van positieve discriminatie uitmaakt, die de toegang voor vrouwen tot gemeentelijke mandaten zal vergemakkelijken. De vrouw heeft bovendien de vrije keuze nopens haar eventuele vervanging als gemeenteraadslid of schepen.

De uitbreiding van de vervangingsmogelijkheid door in een algemene regel te voorzien, zowel geldend voor mannen als vrouwen, wordt afgewezen. Dit zou tot allerlei drukingsmiddelen op de raadsleden aanleiding kunnen geven.

Een ander lid pleit ervoor het wetsontwerp te beperken tot zijn essentie, meer bepaald de vervangingsregeling voor dienstplichtigen. Spreker begrijpt dat de vrouwen niet wensen te worden gediscrimineerd, zelfs niet in positieve zin. Het Adviescomité voor Maatschappelijke Emancipatie heeft in die optiek een moedig standpunt ingenomen.

Men dient trouwens het belang van de vervangingsmogelijkheid voor zwangere vrouwen te relativiseren, aangezien dezen tijdens de bevallingsperiode normaal slechts een drietal gemeenteraadsvergaderingen zullen missen.

Ook dit lid verzet zich tegen een mogelijke uitbreiding van de gevallen van vervanging. Waarom zou men dan voor elk gemeenteraadslid gewoon geen plaatsvervanger voorzien ?

Le dernier intervenant annonce enfin qu'un amendement sera présenté en vue de soustraire du projet les dispositions qui s'appliquent aux femmes enceintes.

V. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Avant d'entamer la discussion de l'article 1^{er}, *le Ministre de l'Intérieur* précise que les amendements n^{os} 1^{er}, 3 et 4 du Gouvernement (Doc. n^o 1306/2) sont retirés. L'amendement n^o 2 est maintenu. A la suite notamment des observations formulées au sein de la Commission, le Gouvernement a présenté 7 nouveaux amendements (n^{os} 5 à 11) (Doc. n^o 1306/3).

En ce qui concerne la proposition définitive du Gouvernement concernant le remplacement de mandataires, le Ministre fournit l'aperçu schématique suivant :

De laatste spreker tenslotte kondigt een amendement aan om de regeling met betrekking tot de zwangere vrouwen uit het ontwerp te lichten.

V. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Alvorens de bespreking van artikel 1 aan te vatten preciseert *de Minister van Binnenlandse Zaken* dat de amendementen n^{rs} 1, 3 en 4 van de Regering (Stuk n^r 1306/2) worden ingetrokken. Amendement n^r 2 blijft behouden. Tengevolge van onder meer de in de Commissie gemaakte opmerkingen, werden door de Regering 7 nieuwe amendementen (n^{rs} 5 tot 11) ingediend. (Stuk n^r 1306/3).

Betreffende het uiteindelijke voorstel van de Regering wat de vervanging van mandatarissen betreft, overhandigt de Minister het volgende schematisch overzicht :

Proposition		Voorstel		
	Service militaire — service civil — <i>Dienstplicht — Burgerdienst</i>	Maternité — <i>Zwangerschap</i>	Mandat ministériel — <i>Ministerieel mandaat</i>	Autres cas — <i>Andere gevallen</i>
Conseiller communal. — <i>Gemeenteraadslid</i>				
Quand ? — <i>Wanneer ?</i>	remplacement facultatif. — <i>facultatieve vervanging.</i>	cf. service militaire. — <i>idem als dienstplicht.</i>	pas de remplacement. — <i>geen vervanging.</i>	pas de remplacement. — <i>geen vervanging.</i>
Comment ? — <i>Hoe ?</i>	par suppléant. — <i>door opvolger.</i>	cf. service militaire. — <i>idem als dienstplicht.</i>		
Echevin. — <i>Schepen.</i>				
Quand ? — <i>Wanneer ?</i>	remplacement facultatif. — <i>facultatieve vervanging.</i>	cf. service militaire. — <i>idem als dienstplicht.</i>	remplacement obligatoire — <i>verplichte vervanging.</i>	remplacement en cas d'absence ou d'empêchement selon les dispositions de l'article 17 NLC et la doctrine jurisprudence — <i>vervanging bij ontstentenis of verhindering volgens bestaand artikel 17 NGW en bestaande rechtsleer / rechtspraak.</i>
Comment ? — <i>Hoe ?</i>	par remplaçant élu (NB. procédures spéciales 1. Comines, Fourons, et périphérie Bruxelles et 2 communes bruxelloises). — <i>door verkozen vervanger (opm. speciale procedures 1. Komen, Voeren en randgemeenten en 2. Brusselse gemeenten)</i>	cf. service militaire. — <i>idem als dienstplicht.</i>	cf. service militaire. — <i>idem als dienstplicht.</i>	remplacement selon l'ordre du tableau. — <i>vervanging volgens ranglijst.</i>
Bourgmestre. — <i>Burgemeester</i>				
Quand ? — <i>Wanneer ?</i>	remplacement obligatoire. — <i>verplichte vervanging</i>	cf. « Autres cas ». — <i>zie « Andere gevallen ».</i>	remplacement obligatoire — <i>verplichte vervanging.</i>	remplacement en cas d'absence ou d'empêchement selon l'article 14 NLC. — <i>vervanging bij ontstentenis of verhindering volgens bestaand artikel 14 NGW.</i>
Comment ? — <i>Hoe ?</i>	conformément à l'article 14 NLC (premier échevin ou échevin désigné par bourgmestre). — <i>volgens bestaand artikel 14 NGW (=eerste schepen of schepen aangeduid door burgemeester).</i>	cf. « Autres cas ». — <i>zie « Andere gevallen ».</i>	conformément à l'article 14 NLC. — <i>volgens bestaand artikel 14 NGW</i>	conformément à l'article 14 NLC. — <i>volgens bestaand artikel 14 NGW</i>

Article 1^{er}

L'amendement n° 5 du Gouvernement tend à remplacer l'article 1^{er} dans son intégralité. Dans son commentaire, le *Ministre* précise que cet amendement ajoute deux éléments à l'article initialement proposé.

D'une part, il prévoit que les objecteurs de conscience qui effectuent leur terme de service civil jouissent des mêmes possibilités de remplacement en tant que conseiller communal que les miliciens qui effectuent leur terme de service militaire actif.

Le Gouvernement estime en effet que les miliciens et les objecteurs de conscience doivent avoir, dans la mesure du possible, les mêmes droits et obligations.

Par ailleurs, il est souhaitable que la loi précise de quelle manière le conseiller communal qui souhaite se faire remplacer en raison de l'accomplissement de son service militaire ou de son service civil d'objecteur de conscience, ou pour cause de grossesse, doit faire connaître sa volonté. A cet effet, il doit notifier sa volonté au collège des bourgmestre et échevins, qui est compétent pour convoquer le conseil communal et pour porter à l'ordre du jour du conseil le remplacement de l'intéressé.

Au cours de la période de remplacement, il n'est toutefois pas possible à l'intéressé(e) de demander à reprendre l'exercice de son mandat, comme cela était initialement prévu par l'amendement n° 1. Enfin, il est précisé que les cas d'empêchement énumérés à l'article 11 sont les seuls dans lesquels le conseiller communal est remplacé. Ainsi, le conseiller qui remplace un échevin absent ou empêché n'est pas remplacé.

Mme Brepoels et consorts présentent un amendement (n° 15 — Doc. n° 1306/4) tendant à instaurer une règle générale qui permettrait aux hommes et aux femmes de se faire remplacer lorsqu'ils l'estiment nécessaire.

Les auteurs estiment en effet qu'il faut faire le moins de distinction possible entre les hommes et les femmes en ce qui concerne l'exercice d'un mandat politique. La situation d'une femme enceinte ne peut être comparée à l'accomplissement du service militaire, ni servir de compensation au régime prévu pour les miliciens. Les auteurs de l'amendement proposent néanmoins une période de remplacement minimum de deux mois afin d'éviter les abus et les congés « à la carte ».

Au cas où cette proposition ne serait pas acceptée, les mêmes auteurs proposent, dans l'amendement n° 16 présenté en ordre subsidiaire, de sortir la réglementation relative aux femmes enceintes du cadre du projet de loi à l'examen. L'amendement n° 12 de MM. Van houtte et Bertouille (Doc. n° 1306/3) a le même objet.

Un membre déclare qu'il est prêt à marquer son accord sur ces propositions à condition que les femmes parlementaires qui refusent toute discrimination se

Artikel 1

Amendement n° 5 van de Regering strekt ertoe artikel 1 volledig te vervangen.

In zijn toelichting stelt de *Minister* dat dit amendement twee elementen toevoegt aan het oorspronkelijke artikel.

Eenzijds wordt voorzien dat de gewetensbezwaarden die hun burgerdienst vervullen, dezelfde mogelijkheden qua vervanging als gemeenteraadslid hebben als de miliciens die hun actieve militaire dienstdienst vervullen.

De Regering is immers van oordeel dat de dienstplichtigen en de gewetensbezwaarden zoveel mogelijk dezelfde rechten en plichten moeten hebben.

Anderzijds is het wenselijk dat in de wet gepreciseerd wordt op welke manier het gemeenteraadslid, dat zich wenst te laten vervangen wegens de vervulling van zijn militaire dienst of zijn dienst van gewetensbezwaarde, of wegens zwangerschap, zijn of haar wil kenbaar maken. De betrokkene dient namelijk zijn wil ter kennis te brengen van het college van burgemeester en schepenen, dat bevoegd is om de gemeenteraad bijeen te roepen en om de vervanging van betrokkene op de agenda van de raad te plaatsen.

Tijdens de periode van vervanging, kan men wel niet verzoeken voortijdig opnieuw zijn mandaat op te nemen, zoals oorspronkelijk voorgesteld in amendement n° 1. Tenslotte wordt gepreciseerd dat de gevallen van verhindering opgesomd in artikel 1¹ van de nieuwe gemeentewet, de enige zijn waarbij het raadslid wordt vervangen. Aldus wordt het raadslid dat een afwezige of verhinderde schepen vervangt, zelf niet vervangen.

Door mevrouw Brepoels c.s. werd een amendement n° 15 (Stuk n° 1306/4) ingediend, dat ertoe strekt een algemene regel in te voeren, waarbij zowel aan mannen als aan vrouwen de kans wordt gegeven om zich, wanneer zij dit noodzakelijk achten, te laten vervangen.

Volgens de *indiener* moet er immers zo weinig mogelijk onderscheid bestaan tussen mannen en vrouwen bij de uitoefening van een politiek mandaat. De situatie van een zwangere vrouw kan niet op hetzelfde niveau of als compensatie behandeld worden voor de regeling van dienstplichtigen. Wel wordt een minimum-periode van twee maanden vervanging voorgesteld teneinde misbruiken te voorkomen en ervoor te zorgen dat van de mogelijkheid niet « à la carte » gebruik wordt gemaakt.

Indien dit voorstel niet zou worden aanvaard, wordt in amendement n° 16 in bijkomende orde voorgesteld de regeling betreffende de zwangere vrouwen uit het ontwerp te lichten. (Stuk n° 1306/3). Het amendement n° 12 van de heren Van houtte en Bertouille is van dezelfde strekking.

Een lid zou zich met deze voorstellen kunnen verzoenen, op voorwaarde dat de vrouwelijke parlementsleden, die niet wensen te worden gediscrimi-

prononcent aussi en faveur d'un service militaire général pour les garçons et les filles.

Le Ministre demande l'adoption du texte tel qu'il est proposé dans l'amendement n° 5 du Gouvernement. Tout le monde semble d'ailleurs admettre que le problème des miliciens est évidemment le plus urgent.

Le Ministre demande que l'amendement n° 15 soit en tout cas rejeté.

Il estime qu'on ne peut accepter une réglementation générale qui concernerait le remplacement des hommes aussi bien que des femmes au conseil communal.

*
* *

L'amendement n° 1 du Gouvernement est retiré.

L'amendement n° 15 de Mme Brepoels et consorts est rejeté par 12 voix contre une.

Les amendements n° 12 de MM. Van houtte et Bertouille et n° 16 de Mme Brepoels et consorts sont rejetés par 10 voix contre 4.

L'amendement n° 5 du Gouvernement est adopté par 12 voix et une abstention.

L'article 1^{er}, ainsi modifié, est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Art. 2

MM. Bertouille et L. Michel présentent un amendement (n° 14, Doc. n° 1306/3), visant à ce que soit également considéré comme empêché le bourgmestre qui devient président de l'une des assemblées législatives.

Les auteurs estiment que la fonction de président d'une assemblée législative, qui implique beaucoup de responsabilités, paraît difficilement conciliable avec l'exercice effectif d'une fonction maïorale.

Le Ministre estime que l'adoption de cet amendement serait lourde de conséquences. Si l'on souhaite malgré tout s'engager dans cette voie, et qu'un amendement est déposé à cet effet en séance plénière, il serait souhaitable que le Bureau de la Chambre en discute préalablement.

Le projet à l'examen ne concerne que les mandats exécutifs. Il est difficilement concevable que le statut des présidents des assemblées législatives soit réglé par le biais d'un projet gouvernemental.

Les auteurs de l'amendement estiment qu'il y a cependant des précédents en la matière.

neerd, zich ook akkoord verklaren met een algemene dienstplicht voor jongens en meisjes.

De Minister verzoekt om de aanvaarding van de tekst, zoals voorgesteld in amendement n° 5 van de Regering. Uiteraard is een oplossing van het probleem van de miliciens het meest dringend. Dit lijkt overigens door iedereen te worden onderschreven.

In ieder geval vraagt de Minister de verwerping van amendement n° 15.

Een algemene regeling voor de vervanging van zowel mannen als vrouwen in de gemeenteraad, kan niet worden aanvaard.

*
* *

Amendement n° 1 van de Regering wordt ingetrokken.

Amendement n° 15 van mevrouw Brepoels c.s. wordt verworpen met 12 tegen 1 stemmen.

De amendementen n° 12 van de heren Van houtte en Bertouille en 16 van mevrouw Brepoels c.s. worden verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Amendement n° 5 van de Regering wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 1, zoals het werd gewijzigd, wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 2

Door *de heren Bertouille en L. Michel* werd een amendement n° 14 (Stuk n° 1306/3) ingediend om ook een burgemeester, die voorzitter van één der wetgevende vergaderingen wordt, als verhinderd voor het burgemeesterschap te beschouwen.

Volgens *een indiener* ervan, lijkt het ambt van voorzitter van een wetgevende vergadering, waarmee veel verantwoordelijkheid gepaard gaat, moeilijk verenigbaar met de effectieve uitoefening van een burgemeestersfunctie.

De Minister meent dat de aanneming van dit amendement zeer ver zou leiden. Indien men toch deze weg wenst op te gaan, en een amendement in de plenaire vergadering indient, is het wenselijk er eerst in het Bureau van de Kamer over van gedachten te wisselen.

Het voorliggend wetsontwerp heeft enkel betrekking op uitvoerende mandaten. Het is moeilijk denkbaar dat het statuut van voorzitter van wetgevende vergaderingen wordt geregeld via een regeringsontwerp.

Volgens de indiener van het amendement bestaan terzake nochtans precedentes.

L'amendement n° 2 du Gouvernement vise à ce que le bourgmestre qui effectue son service civil en tant qu'objecteur de conscience soit considéré comme empêché.

*
* *

L'amendement n° 14 de MM. Bertouille et L. Michel est rejeté par 10 voix contre 3 et une abstention.

L'amendement n° 2 du Gouvernement est adopté à l'unanimité.

L'article 2, ainsi modifié, est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Art. 3

L'amendement n° 6 du Gouvernement vise à ce que le mode spécifique de remplacement des échevins des six communes de la périphérie et des communes de Comines-Warneton et de Fourons, à savoir leur remplacement par un conseiller de la même liste que celle de l'échevin à remplacer, conformément à l'ordre du scrutin, s'applique non seulement en cas de vacance, mais également dans les cas d'empêchement visés à l'article 18(*nouveau*) de la nouvelle loi communale (voir également la discussion des articles 4 et 5 du projet de loi à l'examen).

*
* *

L'amendement n° 6 du Gouvernement est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 3, ainsi modifié, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 4

Le Ministre déclare que l'intention initiale du Gouvernement était de faire élire un remplaçant par le conseil communal dans tous les cas de remplacement d'échevins pour cause d'absence ou d'empêchement.

Actuellement, l'échevin est remplacé par le membre du conseil le premier dans l'ordre du tableau, et ainsi de suite, sauf toutefois les incompatibilités prévues à l'article 72 de la nouvelle loi communale.

Il ressort toutefois de la doctrine et de la pratique que l'article 17, alinéa 1^{er}, de la nouvelle loi communale n'a été que très rarement appliqué. Outre que, les notions d'« absence » et d'« empêchement » font l'objet d'une interprétation fort limitative, on constate dans la pratique qu'il est rarement pourvu au remplacement effectif d'échevins aussi longtemps que le

Amendement n° 2 van de Regering strekt ertoe om de burgemeester die als gewetensbezwaarde zijn burgerdienst vervult, als verhinderd te beschouwen.

*
* *

Amendement n° 14 van de heren Bertouille en L. Michel wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Amendement n° 2 van de Regering wordt eenparig aangenomen.

Artikel 2, zoals het werd gewijzigd, wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 3

Amendement n° 6 van de Regering strekt ertoe om te bereiken dat de specifieke wijze van vervanging van de schepenen in de zes randgemeenten en de gemeenten Komen-Waasten en Voeren, namelijk vervanging door een raadslid van dezelfde lijst als die van de te vervangen schepen overeenkomstig de volgorde van verkiezing, niet alleen bij vacature geldt, doch ook bij de gevallen van verhindering bedoeld in artikel 18(*nieuw*) van de nieuwe gemeentewet (zie ook de bespreking van de artikels 4 en 5 van voorliggend wetsontwerp).

*
* *

Amendement n° 6 van de Regering wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 3, zoals het werd gewijzigd, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 4

De Minister verklaart dat het oorspronkelijk in de bedoeling van de Regering lag om voor alle gevallen van vervanging van schepenen in geval van ontstentenis of verhindering, te voorzien in de verkiezing van de vervanger door de gemeenteraad.

Momenteel wordt de schepen vervangen door het gemeenteraadslid dat de eerste plaats bekleedt op de ranglijst, en zo vervolgens, behoudens de onverenigbaarheden in artikel 72 van de nieuwe gemeentewet.

Uit de bestaande rechtsleer en -praktijk is evenwel gebleken dat zeer weinig beroep werd gedaan op artikel 17, 1^{ste} lid, van de nieuwe gemeentewet. Niet alleen werden de begrippen « ontstentenis » en « verhindering » vrij limitatief geïnterpreteerd, maar tevens is er in de praktijk weinig sprake van effectieve vervanging van schepenen, zolang het voor geldige be-

quorum requis pour la validité des décisions est atteint au sein du collège des bourgmestre et échevins.

Même lorsqu'un membre de l'opposition vient en ordre utile pour occuper la place d'échevin ainsi libérée, le remplacement du mandataire absent ou empêché est très rarement exigé. On craint en effet d'être admis au sein du collège des bourgmestre et échevins sans pouvoir disposer de compétences dignes de ce nom.

En d'autres termes, la pratique a pris peu à peu le pas sur le texte contraignant de la loi.

C'est tout cela qui a incité le Gouvernement à présenter l'amendement n° 7.

Sauf pour ce qui est des cas d'empêchement visés à l'article 18(nouveau) de la nouvelle loi communale, l'amendement ne modifie en rien le mode de remplacement d'un échevin absent ou empêché, qui est appliqué depuis 1836.

Il est également renvoyé à la jurisprudence en ce qui concerne la question de savoir si un échevin doit toujours être remplacé en cas d'absence ou d'empêchement.

L'alinéa 2 de l'article 17 relatif au tableau est modifié. Le critère du nombre de votes obtenus en cas de parité d'ancienneté de service, est précisé : il s'agit dorénavant du nombre de votes obtenus lors de la dernière élection, ce qui est plus logique que de se référer au nombre de votes obtenus lors de la première élection ayant précédé les services ininterrompus, tel que l'article était interprété jusqu'ici. D'un point de vue démocratique, il est plus équitable de tenir compte de l'évolution du corps électoral.

(Voir également la proposition de loi jointe modifiant l'article 17 de la nouvelle loi communale, Doc. n° 1121/1, déposée par M. Peeters.)

Répondant à la question d'un membre relative à la répartition des votes de liste entre les candidats, le *Ministre* précise que l'on entend par nombre de votes obtenus, le nombre de votes attribués à chaque candidat après report des votes de liste, conformément à l'article 57, deuxième alinéa, de la loi électorale communale (votes de liste + suffrages nominatifs).

*
* *

Un membre fait observer qu'il sera très difficile, dans la pratique, de savoir quelle est la procédure à suivre pour pourvoir au remplacement d'un échevin.

Il y a, d'une part, la règle générale du remplacement dans l'ordre du tableau et, d'autre part, les trois cas d'empêchement prévus à l'article 18(nouveau) de la nouvelle loi communale, aux termes duquel un remplaçant est désigné par le conseil communal.

Rien n'empêche en outre que dans les trois cas spécifiques d'empêchement, il soit aussi fait application de la règle générale du remplacement prévue à l'article 17 de la nouvelle loi communale. Il serait dès lors plus simple qu'un remplaçant soit désigné par le

slissings vereiste quorum in het schepencollege bereikt is.

Zelfs wanneer een oppositielid in aanmerking komt om de op^ostaande plaats van schepen in te nemen, wordt dit recht zelden opgeëist. Men vreest immers in het schepencollege te worden opgenomen zonder over noemenswaardige bevoegdheden te beschikken.

De praktijk is met andere woorden belangrijker geworden dan de stringente bewoordingen van de wet.

Dit alles heeft de Regering ertoe geleid amendement n° 7 in te dienen.

Behoudens de gevallen van verhindering bedoeld in artikel 18 (*nieuw*) van de nieuwe gemeentewet, wordt in het amendement voorgesteld geen wijziging aan te brengen aan de wijze waarop sedert 1836 een afwezige of verhinderde schepen wordt vervangen.

Ook voor wat betreft de vraag of een schepen steeds moet worden vervangen in geval van ontstentenis of verhindering, wordt verwezen naar de bestaande jurisprudentie.

Het tweede lid van artikel 17, betreffende de ranglijst wordt gewijzigd. Het criterium van het aantal verkregen stemmen, in geval van gelijke dienstouderdom, wordt nader bepaald : het gaat voortaan om het aantal stemmen verkregen bij de laatste verkiezing, hetgeen logischer is dan het aantal stemmen verkregen bij de eerste verkiezing die voorafging aan de ononderbroken diensten, zoals het artikel tot nog toe geïnterpreteerd werd. Vanuit democratisch oogpunt is het billijker rekening te houden met de evolutie van het kiezerskorps.

(Zie ook het toegevoegd wetsvoorstel tot wijziging van artikel 17 van de nieuwe gemeentewet, n° 1121/1, ingediend door de heer Peeters)

Op de vraag van een lid hoe de lijststemmen over de kandidaten worden verdeeld, verduidelijkt de *Minister* dat onder het aantal bekomen stemmen wordt verstaan, het getal stemmen dat aan elke kandidaat is toegekend na overdracht van de lijststemmen, overeenkomstig artikel 57, 2° lid, van de gemeentekieswet. (naamstemmen + lijststemmen).

*
* *

Een lid doet opmerken dat het in de praktijk moeilijk zal worden om uit te maken hoe in de vervanging van een schepen zal worden voorzien.

Enerzijds is er de algemene regel van vervanging volgens de ranglijst, anderzijds zijn er de drie gevallen van verhindering voorzien in artikel 18 (*nieuw*) van de nieuwe gemeentewet, waarbij een vervanger wordt aangewezen door de gemeenteraad.

Daarenboven belet niets dat in de drie specifieke gevallen van verhindering ook een beroep wordt gedaan op de algemene regel van vervanging, voorzien in artikel 17 van de nieuwe gemeentewet. Het zou daarom eenvoudiger zijn in alle gevallen van verhin-

conseil communal dans tous les cas d'empêchement, comme prévu dans le projet de loi. Mme Brepoels et consorts présentent dès lors un sous-amendement (n° 18) à l'amendement n° 7 du Gouvernement afin de maintenir la formulation initiale de l'article.

Un autre membre demande comment s'opère le remplacement d'un échevin qui a lui-même, en tant que (premier) échevin, remplacé le bourgmestre empêché dans les cas prévus à l'article 14bis proposé de la nouvelle loi communale.

Selon la jurisprudence, cet échevin sera probablement remplacé dans l'ordre du tableau. Ne serait-il pas plus logique que cet échevin soit remplacé — en tout cas dans l'hypothèse précitée — par un conseiller désigné par le conseil communal.

Le Ministre répond que, si le remplacement s'impose, cet échevin sera effectivement remplacé suivant l'ordre du tableau.

Il n'est pas nécessaire de faire élire un remplaçant, étant donné que l'échevin qui exerce temporairement la fonction de bourgmestre n'est pas indisponible en tant qu'échevin.

*
* *

Le sous-amendement n° 18 de Mme Brepoels et consorts à l'amendement n° 7 du Gouvernement est rejeté par 13 voix contre une.

L'amendement n° 7 du Gouvernement est adopté par 13 voix contre une.

L'article 4, ainsi modifié, est adopté par 13 voix contre une.

Art. 5

Pour la justification de l'amendement n° 8 du Gouvernement concernant le remplacement facultatif, en tant qu'échevin, de miliciens et de femmes enceintes, *le Ministre* renvoie, par analogie, à la justification de l'amendement n° 5 à l'article 1^{er}.

Le premier alinéa de l'article 18 de la nouvelle loi communale proposé prévoit cependant le remplacement obligatoire des échevins qui exercent la fonction de Ministre, de membre d'un Exécutif ou de Secrétaire d'Etat (régional).

Le dernier alinéa du même article concerne enfin le remplacement d'échevins dans les trois cas spécifiques précités.

Les amendements n°s 13 de MM. Van houtte et Bertouille (Doc. n° 1306/3) et 17 de Mme Brepoels et consorts (Doc. n° 1306/4) tendent à soustraire du projet les dispositions relatives aux femmes enceintes.

Les auteurs font observer que la réglementation générale en cas d'absence ou d'empêchement des échevins peut, au besoin, être appliquée.

*
* *

dering een vervanger te laten aanduiden door de gemeenteraad zoals voorgesteld in het wetsontwerp. Vandaar het subamendement n° 18 van Mevr. Brepoels (c.s.) op amendement n° 7 van de Regering om de tekst in zijn oorspronkelijke redactie te behouden.

Een ander lid stelt zich de vraag hoe een schepen wordt vervangen, die zelf als (eerste) schepen de plaats heeft ingenomen van de verhinderde burgemeester in de gevallen voorzien in het voorgestelde artikel 14bis van de nieuwe gemeentewet.

Volgens de bestaande rechtspraak zal men deze schepen waarschijnlijk dienen te vervangen overeenkomstig de ranglijst. Zou het niet logischer zijn om, zeker in de voormelde hypothese, in de vervanging te voorzien door een door de gemeenteraad aangewezen raadslid?

De Minister antwoordt dat deze schepen inderdaad vervangen wordt volgens de ranglijst, indien nodig.

Het is niet noodzakelijk een vervanger te laten verkiezen, aangezien de schepen die tijdelijk de functie van burgemeester uitoefent niet onbeschikbaar wordt als schepen.

*
* *

Subamendement n° 18 van Mevr. Brepoels c.s. op amendement n° 7 van de Regering wordt verworpen met 13 tegen 1 stemmen.

Amendement n° 7 van de Regering wordt aangenomen met 13 tegen 1 stemmen.

Artikel 4, zoals het werd gewijzigd, wordt aangenomen met 13 tegen 1 stemmen.

Art. 5

Voor de verantwoording van amendement n° 8 van de Regering in verband met de facultatieve vervanging als schepen van dienstplichtigen en zwangere vrouwen, verwijst *de Minister* mutatis mutandis naar de toelichting bij amendement n° 5 op artikel 1.

Wel wordt in het eerste lid van het voorgestelde artikel 18 van de nieuwe gemeentewet voorzien in een verplichte vervanging voor schepenen die het ambt van Minister, lid van een Executieve of (gewestelijk) Staatssecretaris uitoefenen.

Het laatste lid van hetzelfde artikel heeft het ten slotte over de vervanging van schepenen in de drie voormelde specifieke gevallen.

De amendementen n° 13 van de heren Van houtte en Bertouille (Stuk n° 1306/3) en 17 van Mevr. Brepoels c.s. (Stuk n° 1306/4) strekken ertoe de regeling voor zwangere vrouwen uit het ontwerp te lichten.

De indieners wijzen er op dat, indien nodig, de algemene regeling bij ontstentenis of verhindering van schepenen kan worden toegepast.

*
* *

En réponse à la question d'un membre de savoir ce qui se passe lorsqu'un milicien ne se fait pas remplacer en tant qu'échevin pendant la durée de son service militaire actif et n'assiste pas aux réunions du collège échevinal, le Ministre énumère plusieurs possibilités.

Selon la jurisprudence, un conseiller communal peut déposer plainte auprès du gouverneur si un échevin ne se présente pas aux réunions pendant un mois. Le receveur communal peut refuser de lui verser son traitement. En outre, l'application des règles générales relatives à l'empêchement des échevins peut être requise.

En tout état de cause, le milicien ne pourra pas prétendre par la suite qu'il a entamé l'élection au mandat d'échevin avec un handicap. Il avait en effet la possibilité de poursuivre son activité politique au cours de son service militaire ou pouvait également se faire remplacer par un suppléant désigné par le conseil communal (normalement une personne de la même liste).

L'intervenant suivant déplore le peu de cohérence du projet à l'examen. L'objectif est de pouvoir remplacer des mandataires communaux en cas d'empêchement de longue durée. Il convient toutefois de se montrer très prudent en instaurant des systèmes de remplacement et des incompatibilités.

Enfin, votre rapporteur estime que l'on devra s'attacher dans l'avenir à mettre au point une limitation du cumul des mandats publics. C'est ainsi que la loi devrait interdire le cumul de la fonction de parlementaire avec celle de bourgmestre ou d'échevin d'une commune de plus de 30 000 habitants.

*
* *

L'amendement n° 3 du Gouvernement est retiré.

Les amendements nos 13 de MM. Van houtte et Bertouille et 17 de Mme Brepoels et consorts sont rejetés par 10 voix contre 4.

L'amendement n° 8 du Gouvernement est adopté par 10 voix contre 3 et une abstention.

L'article 4, ainsi modifié, est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Art. 5bis (nouveau)

Le Gouvernement présente un amendement (n° 9) tendant à insérer dans le projet un article 5bis (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 5bis. — L'article 20 de la même loi est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit :

« Dans les cas d'empêchement visés aux articles 14bis et 18, le traitement attaché à la fonction est alloué à celui qui remplace le bourgmestre ou l'échevin empêché; le bourgmestre ou l'échevin empêché ne tou-

Op de vraag van een lid wat gebeurt indien een dienstplichtige zich niet als schepen laat vervangen tijdens de vervulling van zijn actieve militaire diensttijd, doch verzuimt naar de vergaderingen van het schepencollege te komen, somt de Minister meerdere mogelijkheden op.

Volgens de rechtspraak kan een lid van de gemeenteraad klacht neerleggen bij de gouverneur indien een schepen gedurende een maand niet op de vergaderingen is opgedaagd. De gemeenteontvanger kan weigeren zijn wedde uit te betalen. Daarenboven kan de toepassing geëist worden van de algemene regeling inzake verhoging van schepenen.

In elk geval zal de dienstplichtige later niet kunnen beweren dat hij met een handicap aan de schepenverkiezing is begonnen. Hij had immers de mogelijkheid om zijn politieke activiteit verder uit te oefenen tijdens zijn dienstplichtperiode of kan zich eventueel laten vervangen door een door de gemeenteraad aangewezen opvolger (normaal iemand van dezelfde lijst).

De volgende spreker betreurt dat het voorliggend wetsontwerp weinig coherent is. Bedoeling is vervangingen van gemeentemandatarissen mogelijk te maken in geval van langdurige verhogingen. Met systemen van vervanging en de invoering van onverenigbaarheden dient men evenwel zeer omzichtig te werk te gaan.

Uw rapporteur ten slotte meent dat men in de toekomst werk dient te maken van een cumule beperking inzake openbare mandaten. Zo zou wettelijk moeten worden vastgelegd dat men niet tegelijk parlementslid en burgemeester of schepen van een gemeente met meer dan 30 000 inwoners kan zijn.

*
* *

Amendement n° 3 van de Regering wordt ingetrokken.

De amendementen n° 13 van de heren Van houtte en Bertouille en 17 van Mevr. Brepoels c.s. worden verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Amendement n° 8 van de Regering wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 4, zoals het werd gewijzigd, wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 5bis (nieuw)

Door de Regering wordt een amendement n° 9 ingediend, ertoe strekkende een artikel 5bis (nieuw) in het ontwerp in te voegen, luidend als volgt :

« Art. 5bis. — Artikel 20 van dezelfde wet wordt aangevuld met een als volgt luidend derde lid;

« In de gevallen van verhoging bedoeld in de artikelen 14bis en 18 wordt de aan het ambt verbonden wedde toegekend aan diegene die de verhinderde burgemeester of schepen vervangt; de verhinderde burge-

che pas de traitement pour la période d'empêchement. » »

Le Ministre précise à cet égard que l'échevin qui remplace le bourgmestre ne perçoit que le traitement de bourgmestre. En d'autres termes, il est exclu de cumuler un traitement de bourgmestre et un traitement d'échevin (voir également l'article 20, alinéa 1^{er}, de la nouvelle loi communale).

*
* *

Ayant présenté un amendement n° 7 visant à modifier l'article 4 du projet de loi, le Gouvernement retire son amendement n° 4.

L'amendement n° 9 du Gouvernement visant à insérer un article 5bis (nouveau) est adopté à l'unanimité.

Il devient l'article 6 du texte adopté par la Commission.

Art. 6

A la suite d'une observation de votre rapporteur sur la différence de libellé entre les articles 4 et 6 du projet de loi, le Gouvernement présente un amendement n° 10 visant à compléter l'article 279 de la nouvelle loi communale comme suit :

« Si, dans une commune où un échevin supplémentaire a été élu en application de l'alinéa 1^{er} ou 2, un échevin se trouve dans un des cas d'empêchement visés à l'article 18, et si à cause de cet empêchement tous les échevins restants sont d'appartenance linguistique soit française soit néerlandaise, l'échevin empêché ne peut être remplacé, pendant la période d'empêchement, que par un conseiller d'appartenance linguistique néerlandaise dans le premier cas et française dans le second cas; ce conseiller est désigné par le conseil communal. »

Cet ajout vise à éviter que nonobstant l'application du premier ou du deuxième alinéa de l'article 279, tous les échevins n'appartiennent au même régime linguistique, du fait du système de remplacement.

A la question d'un membre de savoir s'il ne conviendrait pas de préciser que l'élection d'un échevin supplémentaire éventuel dans les communes bruxelloises doit s'effectuer selon les modalités de l'article 15, § 1^{er}, de la nouvelle loi communale, le Ministre fournit la réponse suivante :

— L'actuel article 279 de la nouvelle loi communale ne renvoie pas à la procédure de l'article 15, § 1^{er}, de la nouvelle loi communale (= élection des échevins sur la base d'actes de présentation) en ce qui concerne l'élection des échevins supplémentaires dans les communes bruxelloises.

— Le projet de loi à l'examen ne règle que le remplacement de mandataires, et non pas leur élection ou

meester of schepen ontvangt geen wedde voor de periode van verhindering. » »

De Minister verduidelijkt hierbij dat de schepen die de burgermeester vervangt, enkel de burgemeesterswedde uitbetaald krijgt. Het is met andere woorden uitgesloten een burgemeesters- en schepenwedde te cumuleren (zie ook artikel 20, 1^e lid van de nieuwe gemeentewet).

*
* *

Ingevolge amendement n° 7 van de Regering tot wijziging van artikel 4 van het wetsontwerp, wordt amendement n° 4 van de Regering ingetrokken.

Amendement n° 9 van de Regering, ertoe strekkende een artikel 5bis (nieuw) in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

Het wordt artikel 6 van de tekst aangenomen door de Commissie.

Art. 6

Ingevolge een opmerking van uw rapporteur over het verschil in libellering tussen de artikelen 4 en 6 van het wetsontwerp, wordt door de Regering in het amendement n° 10 voorgesteld artikel 279 van de nieuwe gemeentewet als volgt aan te vullen :

« Indien in een gemeente waar een bijkomende schepen verkozen is in toepassing van het eerste of het tweede lid, een schepen zich in één der gevallen van verhindering bevindt bedoeld in artikel 18, en wanneer door deze verhindering alle overige schepenen ofwel van de Nederlandse ofwel van de Franse taalaanhangigheid zijn, kan de verhinderde schepen gedurende de periode van verhindering enkel vervangen worden door een raadslid, van wie de taalaanhangigheid Frans is in het eerste geval, en Nederlands in het tweede geval; dit raadslid wordt aangewezen door de gemeenteraad. »

Op die manier wordt voorkomen dat niettegenstaande de toepassing van het eerste of het tweede lid van artikel 279, door het systeem van vervangingen alle schepenen tot dezelfde taalaanhangigheid zouden behoren.

Op de vraag van een lid of niet moet gepreciseerd worden dat de verkiezing van een eventuele bijkomende schepen in de Brusselse gemeenten, moet gebeuren volgens de modaliteiten van artikel 15, § 1 van de nieuwe gemeentewet wordt door de Minister het volgende geantwoord :

— In het huidige artikel 279 van de nieuwe gemeentewet wordt niet verwezen naar de procedure van artikel 15, § 1, van de nieuwe gemeentewet (= verkiezing schepenen op basis van voordrachtakten ...) voor de verkiezing van de bijkomende schepen in Brusselse gemeenten;

— Dit wetsontwerp regelt enkel de vervanging van mandatarissen, niet de verkiezing of benoeming

leur nomination, de sorte qu'il n'y a pas lieu de préciser en l'occurrence le mode d'élection des échevins initiaux.

*
* *

L'amendement n° 10 du Gouvernement est adopté à l'unanimité.

L'article 6, ainsi modifié, est également adopté à l'unanimité.

Il devient l'article 7 du texte adopté par la Commission.

Art. 7

L'amendement n° 11 du Gouvernement tendant à ajouter un article 7, vise uniquement à apporter une correction de texte au libellé français de l'article 71, 5°, de la nouvelle loi communale.

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

Il devient l'article 8 du texte adopté par la Commission.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Les propositions de loi jointes deviennent par conséquent sans objet.

Le Rapporteur,

F. BOSMANS

Le Président,

G. BOSSUYT

zelf, zodat een precisering inzake de wijze van verkiezing van de oorspronkelijke schepenen hier niet op zijn plaats is.

*
* *

Amendement n° 10 van de Regering wordt eenparig aangenomen.

Artikel 6, zoals het werd gewijzigd, wordt eveneens eenparig aangenomen.

Het wordt artikel 7 van de tekst aangenomen door de Commissie.

Art. 7

Amendement n° 11 van de Regering tot toevoeging van een artikel 7, betreft enkel een tekstcorrectie in de Franse redactie van artikel 71, 5°, van de nieuwe gemeentewet.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen.

Het wordt artikel 8 van de tekst aangenomen door de Commissie.

*
* *

Het gehele wetsontwerp, zoals het werd gewijzigd, wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Dientengevolge vervallen de toegevoegde wetsvoorstellen.

De Rapporteur,

F. BOSMANS

De Voorzitter,

G. BOSSUYT

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

Article 1^{er}

L'article 11 de la nouvelle loi communale est remplacé par la disposition suivante :

« Article 11. Le conseiller communal empêché par le fait qu'il effectue son terme de service militaire actif, est remplacé à sa demande pendant cette période.

Le conseiller communal empêché pour cause de grossesse, est remplacé à sa demande au plus tôt à partir de la sixième semaine qui précède la date présumée de l'accouchement jusqu'à la fin de la huitième semaine qui suit l'accouchement. L'interruption de l'exercice du mandat est à sa demande prorogée, au-delà de la huitième semaine, d'une durée égale à celle pendant laquelle il a continué à exercer son mandat à partir de la sixième semaine précédant le jour de l'accouchement.

Le conseiller communal empêché en raison de l'accomplissement de son terme de service militaire actif ou pour cause de grossesse, qui demande son remplacement, est remplacé par le suppléant appartenant à sa liste et arrivant le premier dans l'ordre indiqué à l'article 58 de la loi électorale communale, après vérification des pouvoirs de celui-ci par le conseil communal.

Les alinéas 1 et 2 ne s'appliquent toutefois qu'à partir de la première séance du conseil communal suivant celle au cours de laquelle le conseiller communal empêché a été installé. »

Art. 2

Un article 14bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 14bis. Est considéré comme empêché le bourgmestre qui exerce la fonction de ministre, de secrétaire d'Etat, de membre d'un Exécutif ou de secrétaire d'Etat régional, pendant la période d'exercice de cette fonction.

Est également considéré comme empêché le bourgmestre qui, en tant que milicien, effectue son terme de service militaire actif. »

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

Artikel 1

Artikel 11 van de nieuwe gemeentewet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 11. Het gemeenteraadslid dat verhinderd is wegens de vervulling van zijn actieve militaire dienstdienst, wordt, op zijn verzoek, gedurende die periode vervangen.

Het raadslid dat verhinderd is wegens zwangerschap, wordt, op haar verzoek, vervangen ten vroegste vanaf de zesde week voor de vermoedelijke datum van de bevalling tot het einde van de achtste week na de dag van de bevalling. Op haar verzoek wordt de onderbreking van de uitoefening van het mandaat na de achtste week verlengd met een duur gelijk aan die gedurende dewelke zij haar mandaat verder heeft uitgeoefend vanaf de zesde week vóór de dag van de bevalling.

Het gemeenteraadslid dat verhinderd is wegens de vervulling van de actieve militaire dienstdienst of door zwangerschap en zich laat vervangen, wordt vervangen door de opvolger van zijn respectievelijk haar lijst die als eerste gerangschikt is overeenkomstig artikel 58 van de gemeentekieswet, na onderzoek van diens geloofsbrieven door de gemeenteraad.

Het eerste en het tweede lid zijn echter slechts toepasselijk vanaf de eerste gemeenteraadsvergadering na die waarop het gemeenteraadslid dat verhinderd is, geïnstalleerd is. »

Art. 2

Een artikel 14bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Artikel 14bis. Als verhinderd wordt beschouwd de burgemeester die het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een Executieve of gewestelijk Staatssecretaris uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend.

Wordt eveneens als verhinderd beschouwd de burgemeester die als dienstplichtige zijn actieve militaire dienstdienst vervult. »

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

Article 1^{er}

L'article 11 de la nouvelle loi communale est remplacé par la disposition suivante :

« Article 11. Le conseiller communal empêché par le fait qu'il effectue son terme de service militaire actif ou son terme de service civil en tant qu'objecteur de conscience, est remplacé à sa demande adressée par écrit au collège des bourgmestre et échevins, pendant cette période.

Le conseiller communal empêché pour cause de grossesse, est remplacé à sa demande adressée par écrit au collège des bourgmestre et échevins, au plus tôt à partir de la sixième semaine qui précède la date présumée de l'accouchement jusqu'à la fin de la huitième semaine qui suit l'accouchement. L'interruption de l'exercice du mandat est à sa demande prorogée, au-delà de la huitième semaine, d'une durée égale à celle pendant laquelle il a continué à exercer son mandat durant la période de six semaines précédant le jour de l'accouchement.

Le conseiller communal empêché en raison de l'accomplissement de son terme de service militaire actif ou de son terme de service civil en tant qu'objecteur de conscience ou pour cause de grossesse, qui demande son remplacement, est remplacé par le suppléant appartenant à sa liste et arrivant le premier dans l'ordre indiqué à l'article 58 de la loi électorale communale, après vérification des pouvoirs de celui-ci par le conseil communal.

Les alinéas 1 et 2 ne s'appliquent toutefois qu'à partir de la première séance du conseil communal suivant celle au cours de laquelle le conseiller communal empêché a été installé. »

Art. 2

Un article 14bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 14bis. Est considéré comme empêché le bourgmestre qui exerce la fonction de ministre, de secrétaire d'Etat, de membre d'un Exécutif ou de secrétaire d'Etat régional, pendant la période d'exercice de cette fonction.

Est également considéré comme empêché le bourgmestre qui, en tant que milicien, effectue son terme de service militaire actif ou en tant qu'objecteur de conscience son terme de service civil. »

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Artikel 1

Artikel 11 van de nieuwe gemeentewet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 11. Het gemeenteraadslid dat verhinderd is wegens de vervulling van zijn actieve militaire dienstdienst of van zijn burgerdienst als gewetensbezwaarde, wordt, op zijn schriftelijk verzoek gericht aan het college van burgemeester en schepenen, gedurende die periode vervangen.

Het raadslid dat verhinderd is wegens zwangerschap, wordt, op haar schriftelijk verzoek gericht aan het college van burgemeester en schepenen, vervangen ten vroegste vanaf de zesde week voor de vermoedelijke datum van de bevalling tot het einde van de achtste week na de dag van de bevalling. Op haar verzoek wordt de onderbreking van de uitoefening van het mandaat na de achtste week verlengd met een duur gelijk aan die gedurende dewelke zij haar mandaat verder heeft uitgeoefend tijdens de periode van zes weken die de dag van de bevalling voorafgaan.

Het gemeenteraadslid dat verhinderd is wegens de vervulling van de actieve militaire dienstdienst of van zijn burgerdienst als gewetensbezwaarde, of door zwangerschap, en om zijn vervanging verzoekt, wordt vervangen door de opvolger van zijn respectievelijk haar lijst die als eerste gerangschikt is overeenkomstig artikel 58 van de gemeentekieswet, na onderzoek van diens geloofsbrieven door de gemeenteraad.

Het eerste en het tweede lid zijn echter slechts toepasselijk vanaf de eerste gemeenteraadsvergadering na die waarop het gemeenteraadslid dat verhinderd is, geïnstalleerd is. »

Art. 2

Een artikel 14bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Artikel 14bis. Als verhinderd wordt beschouwd de burgemeester die het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een Executieve of gewestelijk Staatssecretaris uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend.

Wordt eveneens als verhinderd beschouwd de burgemeester die als dienstplichtige zijn actieve militaire dienstdienst of als gewetensbezwaarde zijn burgerdienst vervult. »

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

Art. 3

L' article 15, § 2, de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« L'échevin absent ou empêché est remplacé pendant la période d'absence ou d'empêchement par un conseiller désigné conformément à l'alinéa 8. »

Art. 4

L'article 17 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 17. Sans préjudice de l'article 15, § 2, alinéa 9, et de l'article 279, alinéa 3, b, en cas d'absence ou d'empêchement d'un échevin, celui-ci est remplacé pendant cette période par un conseiller désigné par le conseil communal, conformément à l'article 15, § 1^{er}. »

Art. 5

L'article 18 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 18. Est considéré comme empêché l'échevin qui exerce la fonction de ministre, de secrétaire d'Etat, de membre d'un Exécutif ou de secrétaire d'Etat régional, pendant la période d'exercice de cette fonction.

L'échevin empêché en raison de l'accomplissement de son terme de service militaire actif, est remplacé à sa demande pendant cette période.

L'échevin empêché pour cause de grossesse, est remplacé à sa demande pour la période visée à l'article 11. »

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

Art. 3

Artikel 15, § 2, van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

« De afwezige of verhinderde schepen wordt gedurende de periode van afwezigheid of verhindering vervangen door een raadslid aangewezen overeenkomstig het achtste lid ».

Art. 4

Artikel 17 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 17. Onverminderd artikel 15, § 2, negende lid, en artikel 279, derde lid, b, wordt bij ontstentenis of verhindering van een schepen deze gedurende die periode vervangen door een raadslid aangewezen door de gemeenteraad, overeenkomstig artikel 15, § 1. »

Art. 5

Artikel 18 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 18. Als verhinderd wordt beschouwd de schepen die het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een Executieve of gewestelijk Staatssecretaris uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend.

De schepen die verhinderd is wegens de vervulling van zijn actieve militaire diensttijd, wordt, op zijn verzoek, gedurende die periode vervangen.

De schepen die verhinderd is door zwangerschap wordt, op haar verzoek, vervangen voor de periode zoals bedoeld in artikel 11. »

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

Art. 3

L'article 15, § 2, de la même loi, modifié par arrêté royal du 30 mai 1989, est complété par l'alinéa suivant :

« Dans les cas d'empêchement visés à l'article 18, l'échevin empêché est remplacé pendant la période d'empêchement par un conseiller désigné conformément à l'alinéa 8. »

Art. 4

L'article 17 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 17. — En cas d'absence ou d'empêchement d'un échevin, il est remplacé par le membre du conseil le premier dans l'ordre du tableau, et ainsi de suite, sauf toutefois les incompatibilités mentionnées à l'article 72.

Le tableau est réglé d'après l'ordre d'ancienneté de service des conseillers, à dater du jour de leur première entrée en fonction, et, en cas de parité, d'après le nombre de votes obtenus lors de la plus récente élection. »

Art. 5

L'article 18 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 18. Est considéré comme empêché l'échevin qui exerce la fonction de ministre, de secrétaire d'Etat, de membre d'un Exécutif ou de secrétaire d'Etat régional, pendant la période d'exercice de cette fonction.

L'échevin empêché en raison de l'accomplissement de son terme de service militaire actif ou de son terme de service civil en tant qu'objecteur de conscience, est remplacé à sa demande adressée par écrit au collège des bourgmestre et échevins, pendant cette période.

L'échevin empêché pour cause de grossesse, est remplacé à sa demande adressée par écrit au collège des bourgmestre et échevins, pour la période visée à l'article 11.

L'échevin empêché visé aux alinéas 1, 2 et 3, est, par dérogation à l'article 17, remplacé par un conseiller désigné par le conseil communal conformément à l'article 15, § 1^{er}, sans préjudice de l'article 15, § 2, alinéa 9, et de l'article 279, alinéa 3. »

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Art. 3

Artikel 15, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1989 wordt aangevuld met het volgende lid :

« In de gevallen van verhindering bedoeld in artikel 18 wordt de verhinderde schepen gedurende de periode van verhindering vervangen door een raadslid aangewezen overeenkomstig het achtste lid. »

Art. 4

Artikel 17 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 17. — Bij ontstentenis of verhindering van een schepen wordt deze vervangen door het gemeenteraadslid dat de eerste plaats bekleedt op de ranglijst, en zo vervolgens, behoudens de onverenigbaarheden vermeld in artikel 72.

De ranglijst wordt opgemaakt naar de dienstouderdom van de raadsleden, te rekenen van de dag van hun eerste ambtsaanvaarding, en, bij gelijke dienstouderdom, naar het aantal stemmen verkregen bij de laatste verkiezing. »

Art. 5

Artikel 18 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 18. Als verhinderd wordt beschouwd de schepen die het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een Executieve of gewestelijk Staatssecretaris uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend.

De schepen die verhinderd is wegens de vervulling van zijn actieve militaire dienstdtijd of van zijn burgerdienst als gewetensbezwaarde, wordt, op zijn schriftelijk verzoek gericht aan het college van burgemeester en schepenen, gedurende die periode vervangen.

De schepen die verhinderd is door zwangerschap wordt, op haar schriftelijk verzoek gericht aan het college van burgemeester en schepenen, vervangen voor de periode zoals bedoeld in artikel 11.

De verhinderde schepen bedoeld in het eerste, tweede en derde lid, wordt, in afwijking van artikel 17, vervangen door een raadslid aangewezen door de gemeenteraad overeenkomstig artikel 15, § 1, onverminderd artikel 15, § 2, negende lid, en artikel 279, derde lid. »

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

Art. 6

L'article 279 de la même loi, inséré par la loi du 16 juin 1989, est complété par l'alinéa suivant :

« En cas d'application d'un des deux alinéas précédents, le conseil communal peut :

a) si un mandat d'échevin devient vacant, décider d'attribuer ce mandat à un conseiller de la même appartenance linguistique que celle du titulaire précédent de ce mandat;

b) en cas d'empêchement ou d'absence d'un échevin, décider de le remplacer pendant cette période par un conseiller de la même appartenance linguistique. »

Art. 6

Artikel 279 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 16 juni 1989, wordt aangevuld met het volgende lid :

« In geval van toepassing van één van de twee voorgaande leden kan de gemeenteraad :

a) wanneer een mandaat van schepen vacant wordt, beslissen dit mandaat toe te wijzen aan een raadslid van dezelfde taalaanhörigheid als die van de voorgaande titularis van dit mandaat;

b) bij ontstentenis of verhindering van een schepen, beslissen hem gedurende die periode te vervangen door een raadslid van dezelfde taalaanhörigheid. »

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSIONArt. 6 (nouveau)

L'article 20 de la même loi est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit :

« Dans les cas d'empêchement visés aux articles 14bis et 18, le traitement attaché à la fonction est alloué à celui qui remplace le bourgmestre ou l'échevin empêché; le bourgmestre ou l'échevin empêché ne touche pas de traitement pour la période d'empêchement. » »

Art. 7 (ancien art. 6)

L'article 279 de la même loi, inséré par la loi du 16 juin 1989, est complété par l'alinéa suivant :

« Si, dans une commune où un échevin supplémentaire a été élu en application de l'alinéa 1^{er} ou 2, un échevin se trouve dans un des cas d'empêchement visés à l'article 18, et si à cause de cet empêchement tous les échevins restants sont d'appartenance linguistique soit française soit néerlandaise, l'échevin empêché ne peut être remplacé, pendant la période d'empêchement, que par un conseiller d'appartenance linguistique néerlandaise dans le premier cas et française dans le second cas; ce conseiller est désigné par le conseil communal. »

Art. 8 (nouveau)

Dans l'article 71, 5°, de la même loi, les mots « et les miliciens » sont remplacés par les mots « et des miliciens ».

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIEArt. 6 (nieuw)

Artikel 20 van dezelfde wet wordt aangevuld met een als volgt luidend derde lid :

« In de gevallen van verhindering bedoeld in de artikelen 14bis en 18 wordt de aan het ambt verbonden wedde toegekend aan diegene die de verhinderde burgemeester of schepen vervangt; de verhinderde burgemeester of schepen ontvangt geen wedde voor de periode van verhindering. » »

Art. 7 (vroeger art. 6)

Artikel 279 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 16 juni 1989, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Indien in een gemeente waar een bijkomende schepen verkozen is in toepassing van het eerste of het tweede lid, een schepen zich in één der gevallen van verhindering bevindt bedoeld in artikel 18, en wanneer door deze verhindering alle overige schepenen ofwel van de Nederlandse ofwel van de Franse taalaan-horigheid zijn, kan de verhinderde schepen gedurende de periode van verhindering enkel vervangen worden door een raadslid, van wie de taalaan-horigheid Frans is in het eerste geval, en Nederlands in het tweede geval; dit raadslid wordt aangewezen door de gemeenteraad. »

Art. 8 (nieuw)

In artikel 71, 5°, van dezelfde wet, Franse tekst, worden de woorden « et les miliciens » vervangen door de woorden « et des miliciens ».

AVIS

DU COMITE D'AVIS POUR
L'EMANCIPATION SOCIALE (1)

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITE D'AVIS

PAR
MME **BREPOELS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Comité d'Avis s'est réuni le 6 novembre 1990 afin de donner de sa propre initiative un avis sur le projet de loi modifiant la nouvelle loi communale en ce qui concerne les absences et empêchements des mandataires (Doc. n° 1306/1-90/91).

Après un premier examen du projet de loi en Commission de l'Intérieur, des Affaires générales, de l'Education et de la Fonction publique, le Comité d'avis s'est réuni à nouveau les 20 et 29 novembre afin d'examiner les propositions d'amendement.

Au cours de la dernière réunion, le Ministre de l'Intérieur a fourni des explications au sujet des nouveaux amendements présentés par le Gouvernement.

*Exposé de la représentante du
Ministre de l'Intérieur*

Le présent projet modifie la procédure de remplacement des mandataires communaux. Le projet règle, en particulier, le remplacement des conseillères communales enceintes et le remplacement des miliciens. Ce dernier problème est encore renforcé par l'abaissement de l'âge d'éligibilité des conseillers communaux de 21 ans à 18 ans.

Le projet instaure un empêchement dans le chef du bourgmestre qui exerce un mandat au Gouvernement national ou à l'exécutif communautaire ou régional.

Le nouvel article 17 prévoit qu'en cas d'absence ou d'empêchement d'un échevin, il n'est plus remplacé par le membre du conseil le premier dans l'ordre du

(1) Composition du Comité d'Avis :

C.V.P. Mmes Kestelijn-Sierens, Leysen, Merckx-Van Goey, Nelis-Van Liedekerke.
P.S. Mmes Burgeon (C.), Jacobs, Onkelinx, M. Vancrombruggen.
S.P. Mmes De Meyer, Duroi-Vanhelmont, Lefebver.
P.V.V. M. Berben, Mme Neyts-Uyttebroeck.
P.R.L. MM. Dubois, Neven.
P.S.C. M. Antoine, Mme Corbisier-Hagon.
V.U. Mme Brepoels.
Agalev/Mme Vogels.
Ecolo

ADVIES

VAN HET ADVIESCOMITE VOOR DE
MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE (1)

VERSLAG

NAMENS HET ADVIESCOMITE

UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **BREPOELS**

DAMES EN HEREN,

Het Adviescomité heeft op 6 november 1990 vergaderd om op eigen initiatief advies uit te brengen over het wetsontwerp tot wijziging van de nieuwe gemeentewet wat de afwezigheden en verhinderen van de mandatarissen betreft (Stuk n° 1306/1-90/91).

Na een eerste bespreking van het wetsontwerp in de Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken, de Opvoeding en het Openbaar Ambt vergaderde het adviescomité opnieuw op 20 en 29 november om voorstellen van amendement te bespreken.

Tijdens de laatste vergadering heeft de Minister van Binnenlandse Zaken toelichting verstrekt bij de nieuwe amendementen van de Regering.

*Toelichting door de vertegenwoordigster van de
Minister van Binnenlandse Zaken*

Dit ontwerp wijzigt de werkwijze voor de vervanging van de leden van het gemeentebestuur en regelt in het bijzonder de vervanging van zwangere gemeenteraadsleden en van dienstplichtigen. Met de verlaging van de verkiesbaarheidsleeftijd van 21 naar 18 jaar is voor de laatstgenoemden een regeling nog dringender geboden.

Met het ontwerp wordt een verhindering ingesteld voor een burgemeester die een mandaat uitoefent in de nationale Regering of in een Gemeenschaps- of Gewestexecutieve.

Het nieuwe artikel 17 stelt dat een afwezige of verhinderde schepen niet meer wordt vervangen door het gemeenteraadslid dat de eerste plaats op de ranglijst

(1) Samenstelling van het Adviescomité :

C.V.P. Mevr. Kestelijn-Sierens, Leysen, Merckx-Van Goey, Nelis-Van Liedekerke.
P.S. Mevr. Burgeon (C.), Jacobs, Onkelinx, H. Vancrombruggen.
S.P. Mevr. De Meyer, Duroi-Vanhelmont, Lefebver.
P.V.V. H. Berben, Mevr. Neyts-Uyttebroeck.
P.R.L. HH. Dubois, Neven.
P.S.C. H. Antoine, Mevr. Corbisier-Hagon.
V.U. Mevr. Brepoels.
Agalev/Mevr. Vogels.
Ecolo

tableau mais par un conseiller désignée par le conseil communal conformément à l'article 5, § 1^{er} de la nouvelle loi communale. Cette procédure vise à sauvegarder la majorité en place.

Le Gouvernement souhaite déposer des amendements qui visent en outre à préciser que les miliciens ou les femmes enceintes qui souhaitent se faire remplacer au conseil communal doivent adresser leur demande par écrit au collège qui convoque le conseil communal afin de pourvoir au remplacement.

Ces amendements prévoient aussi la façon dont le remplacement peut prendre fin anticipativement.

Interventions des membres

Un membre estime que des procédures de remplacement doivent également être prévues pour les membres des CPAS. Elle a d'ailleurs déposé une proposition de loi allant dans ce sens et elle propose que le comité d'avis rende un avis à la Commission de la Santé publique et de l'Environnement lorsque cette proposition y sera traitée.

La représentante du Ministre de l'Intérieur précise d'emblée que ce point a été abordé lors de la discussion du projet au sein du Gouvernement. Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale insérera cette problématique dans un projet de loi global modifiant la loi organique des CPAS.

Un autre membre reconnaît la nécessité de prévoir un remplacement de longue durée pour les miliciens, mais estime que le délai de remplacement prévu pour les conseillères qui ont accouché n'offre pas de solution en cas de problèmes.

S'il est compréhensible que dans la vie professionnelle, la femme qui vient d'accoucher a droit à un congé de maternité, il ne faut pas perdre de vue que les motivations d'une femme qui exerce un mandat politique sont de nature telle qu'elle est capable de reprendre ses activités politiques peu de temps après son accouchement.

L'intervenante met en garde contre les pressions qui risquent de s'exercer sur les femmes enceintes pour qu'elles usent au plus vite de cette possibilité de remplacement qui leur est offerte.

En ce qui concerne l'échevinat, on pourrait assimiler l'absence d'un échevin qui a accouché à l'absence d'un échevin hospitalisé. Le collège pourrait très bien confier temporairement les fonctions de l'échevin absent à un autre échevin.

La représentante du Ministre de l'Intérieur ajoute que dans un souci de souplesse de la procédure, l'article 14 de la nouvelle loi communale n'a pas été modifié (absence ou empêchement du bourgmestre). Il est en effet évident que le mandat de bourgmestre est

bekleedt, maar door een overeenkomstig artikel 15, § 1 van de nieuwe gemeentewet, door de gemeenteraad aangewezen raadslid. Bedoeling van die werkwijze is de zittende meerderheid te handhaven.

De Regering wenst amendementen in te dienen waarin bovendien wordt verduidelijkt dat de dienstplichtigen of de zwangere vrouwen die zich in de gemeenteraad wensen te laten vervangen daartoe een schriftelijk verzoek naar het college moeten sturen, dat de gemeenteraad bijeenroept om in hun vervanging te voorzien.

Ir die amendementen wordt ook geregeld hoe de vervanging vervroegd kan worden beëindigd.

Uiteenzettingen van de leden

Een lid is van mening dat ook voor de leden van de OCMW's in vervangingsprocedures moet worden voorzien. Zij heeft trouwens ten andere een wetsvoorstel in die zin ingediend en stelt voor dat het Adviescomité daarover advies uitbrengt bij de Commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu als het voorstel er wordt besproken.

De vertegenwoordigster van de Minister van Binnenlandse Zaken gaat daar onmiddellijk op in en verklaart dat dit punt al tijdens de bespreking van het voorstel in de Regering te berde is gebracht. De Staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie zal de kwestie in een algemeen wetsontwerp tot wijziging van de organieke wet op de OCMW's opnemen.

Een ander lid geeft toe dat een langdurige vervanging van dienstplichtigen inderdaad noodzakelijk is. Zij meent evenwel dat de termijn waarin voor de vervanging van vrouwelijke raadsleden bij een bevalling wordt voorzien geen oplossing biedt bij eventuele problemen.

Ook al is het begrijpelijk dat een vrouw in het beroepsleven na een bevalling recht heeft op moederschapsverlof, toch mag men niet uit het oog verliezen dat de motivatie van een vrouw die een politiek mandaat uitoefent van die aard is, dat zij vrij snel na de bevalling in staat is om haar politieke activiteiten te hervatten.

Spreekster waarschuwt voor de druk die op zwangere vrouwen zou kunnen worden uitgeoefend om zo snel mogelijk gebruik te maken van de geboden mogelijkheid tot vervanging.

Wat het ambt van schepen betreft, zou de afwezigheid van een schepen als gevolg van een bevalling kunnen worden gelijkgesteld met afwezigheid wegens ziekenhuisopname. Het college zou de taken van de afwezige schepen heel goed tijdelijk aan een andere schepen kunnen toevertrouwen.

De vertegenwoordiger van de Minister van Binnenlandse Zaken voegt eraan toe dat artikel 14 (ontstentenis of verhindering van de burgemeester) van de nieuwe gemeentewet precies ter wille van een vlotte procedure niet werd gewijzigd. Het mandaat van

un mandat individuel, alors que les échevins sont membres d'un collège.

Toutefois, le projet de loi instaure le remplacement obligatoire pour les bourgmestres qui accomplissent leur service militaire actif.

Une autre intervenante estime que le délai de 14 semaines pour le remplacement des femmes enceintes ne se justifie pas. Elle considère que les amendements déposés par le Gouvernement laissent transparaître que des problèmes pourraient se poser en terme de pressions exercées sur les personnes susceptibles de se faire remplacer.

L'intervenante considère elle aussi que l'absence pour cause d'accouchement peut très bien être assimilée à une absence pour cause de maladie. La continuité de la politique n'est pas nécessairement mieux garantie lorsque l'on remplace un échevin absent que lorsqu'on répartit momentanément les tâches entre les autres échevins restants.

L'intervenante estime qu'étant donné que l'article 17 de la nouvelle loi communale prévoit le remplacement d'un échevin en cas d'absence ou d'empêchement, sans en préciser le délai, il n'est nullement nécessaire de prévoir une disposition particulière pour les femmes enceintes.

La procédure de remplacement doit être identique pour les hommes et pour les femmes.

Un membre souligne que le projet de loi répond à une préoccupation réelle. Il s'inquiète de la différence de procédure de remplacement entre le bourgmestre et les échevins. Lorsqu'il s'agit de l'empêchement d'un bourgmestre pour cause de cumul avec une fonction ministérielle ou autre, ne pourrait-on pas tenir compte du nombre d'habitants de la commune ? Il est clair, en effet, que les bourgmestres des petites communes sont en mesure de cumuler les mandats.

La représentante du Ministre de l'Intérieur répond que cette solution n'est pas envisageable étant donné que la loi communale doit être applicable à toutes les communes du pays et qu'un mandat ministériel représente plus qu'une occupation à temps plein.

Un membre se rallie à l'avis des deux membres précédents. Il est dangereux de surprotéger les femmes tel que le projet le prévoit. Il ajoute que les femmes qui ont choisi une profession indépendante ne peuvent, elles non plus, se permettre un congé de maternité de 14 semaines.

Une autre intervenante précise que la proposition de loi n° 924/1 a été introduite à la demande de conseillères communales que leur grossesse culpabilisait en raison du fait qu'elles éprouvent des difficultés dans l'exercice de leur mandat politique. En cas de majorité serrée, ces femmes enceintes étaient soumises à d'énormes pressions. La proposition n° 924 prévoit donc la possibilité, et non l'obligation, pour la conseillère communale de se faire remplacer lorsqu'elle est empêchée de siéger du fait de sa maternité. La maternité doit être compatible avec l'exercice d'un mandat po-

burgemeester is immers zeker een individueel mandaat, terwijl een schepen lid is van een college.

Wel voorziet het wetsontwerp in de verplichte vervanging van 'argemeesters die hun actieve militaire dienstplicht vervullen.

Een ander lid meent dat een termijn van 14 weken voor de vervanging van zwangere vrouwen niet te rechtvaardigen is. Zij vindt dat de door de Regering ingediende amendementen laten doorschemeren dat problemen kunnen rijzen door de druk die op mensen die voor vervanging in aanmerking komen, kan worden uitgeoefend.

Ook is spreekster van mening dat afwezigheid wegens bevalling inderdaad heel goed met afwezigheid wegens ziekte kan worden gelijkgesteld. De continuïteit van het beleid wordt niet noodzakelijk beter gewaarborgd door vervanging van een afwezige schepen dan door een tijdelijke verdeling van diens taken tussen de overige schepenen.

Aangezien artikel 17 van de nieuwe Gemeentewet bij ontstentenis of verhindering van een schepen in diens vervanging voorziet zonder daarvoor een termijn te bepalen, aldus mevrouw Leysen, is het niet nodig om voor zwangere vrouwen een specifieke bepaling op te nemen.

De vervangingsprocedure moet voor mannen en vrouwen dezelfde zijn.

Een lid wijst erop dat het wetsontwerp aan een daadwerkelijk probleem tegemoetkomt. Het verschil tussen de vervangingsprocedure voor de burgemeester en die voor de schepenen vindt hij verontrustend. Kan men bij een burgemeester die verhinderd is omdat hij tegelijkertijd het ambt van minister of enig ander mandaat uitoefent, bijvoorbeeld geen rekening houden met het aantal inwoners van de gemeente ? Het ligt immers voor de hand dat een burgemeester van een kleine gemeente die mandaten kan cumuleren.

De afgevaardigde van de Minister van Binnenlandse Zaken antwoordt dat die oplossing niet in overweging kan worden genomen, aangezien de gemeentewet voor alle gemeenten van het land moet kunnen gelden en aangezien een ministerieel mandaat meer dan een voltijdse bezigheid is.

Een lid deelt de mening van de dames Brepoels en Leysen. Overbescherming van de vrouw, waarin het ontwerp voorziet, is gevaarlijk. Vrouwen met een zelfstandig beroep kunnen zich ook geen 14 weken zwangerschapsverlof veroorloven.

Een ander lid wijst erop dat wetsvoorstel n° 924/1 werd ingediend op verzoek van vrouwelijke gemeenteraadsleden die tijdens hun zwangerschap een schuldgevoel hadden wegens het feit dat zij moeilijkheden ondervinden bij de uitoefening van hun politiek mandaat. Bij een nipte meerderheid stonden die zwangere vrouwen onder zware druk. Voorstel n° 924 voorziet dan ook in de mogelijkheid, en niet in de verplichting, voor het gemeenteraadslid om zich te laten vervangen bij verhindering wegens zwangerschap. Zwangerschap moet met een politiek mandaat vere-

litique. A cet égard, la femme doit avoir le droit, si elle le désire, de se consacrer entièrement à son enfant pendant une certaine période.

Un membre s'oppose également à une surprotection des conseillères communales. Selon elle la grossesse n'est pas assimilable à une maladie.

Elle craint que sur base des dispositions du projet, l'on puisse faire pression sur les conseillères communales afin qu'elles prennent un congé de maternité.

S'il est compréhensible que dans la vie professionnelle le congé de maternité protège la femme contre d'éventuels abus de son employeur, il ne faut pas oublier que les motivations et les pressions sont autres dans l'exercice d'un mandat politique. Lorsqu'une femme choisit d'exercer un mandat politique, elle doit pouvoir concilier sa vie de famille et sa vie politique.

Un membre souligne que le projet comporte des avantages et des inconvénients.

Bien qu'elle puisse comprendre qu'une conseillère communale enceinte souhaite se faire remplacer, l'intervenante s'oppose à la surprotection des femmes que représente ce long délai de 14 semaines.

Elle estime au contraire que cette surprotection est susceptible d'engendrer des pressions vis-à-vis des conseillères communales et que finalement cette possibilité de remplacement jouera en leur défaveur.

Un autre membre met en garde contre les effets pervers des mesures prises en faveur des femmes. Un conseillère communale en congé de maternité n'est pas à comparer à un milicien. Contrairement au milicien qui s'absente pendant de longs mois, la conseillère communale reste présente au sein de sa commune et peut aisément poursuivre ses activités politiques. Compte tenu du fait que les femmes pourront se faire remplacer en cas de maternité, il est à craindre que cet élément ne les désavantage lors de l'établissement des listes électorales.

Même si le projet de loi part d'une bonne intention il faut prendre garde de ne pas susciter une plus grande ségrégation des femmes.

La représentante du Ministre de l'Intérieur rappelle qu'il s'agit en l'occurrence de rendre les mandats communaux plus accessibles aux femmes.

La maternité ne peut pas constituer un obstacle à l'exercice de ce mandat et il faut éviter que l'on hésite à faire siéger des femmes au conseil communal ou au collège des bourgmestre et échevins parce qu'elles sont susceptibles de s'absenter pour cause de maternité.

Il convient de souligner que le projet instaure une possibilité de remplacement et non pas une obligation; la conseillère communale reste d'ailleurs titulaire de son mandat.

En outre, l'exercice d'un mandat politique exige un grand engagement personnel. Il importe dès lors que

nigbaar zijn. De vrouw moet echter het recht hebben zich, wanneer zij dat wenst, gedurende een bepaalde periode volledig aan haar kind te wijden.

Een lid is eveneens tegen overdreven bescherming van de vrouwelijke gemeenteraadsleden. Zwangerschap is volgens haar niet gelijk te stellen met ziekte.

Zij vreest dat op grond van de bepalingen van dit ontwerp op vrouwelijke gemeenteraadsleden druk zou kunnen worden uitgeoefend om hen zwangerschapsverlof te doen nemen.

Het is begrijpelijk dat de vrouw in het beroepsleven met zwangerschapsverlof tegen mogelijke misbruiken van haar werkgever wordt beschermd, maar bij de uitoefening van een politiek mandaat liggen de motivering en de spanningen anders. Een vrouw die een politiek mandaat wenst uit te oefenen, moet haar gezinsleven met haar politieke bedrijvigheid kunnen verenigen.

Een lid ziet in het ontwerp voor- en nadelen.

Zij kan begrijpen dat een zwanger gemeenteraadslid zich wenst te laten vervangen, maar is tegen overdreven bescherming van de vrouwen met die lange termijn van 14 weken.

Zij meent dat die overbescherming aanleiding kan geven tot druk op de vrouwelijke gemeenteraadsleden en dat die mogelijkheid tot vervanging uiteindelijk in hun nadeel zal uitvallen.

Een ander lid wijst op de nadelige gevolgen van de maatregelen die ten gunste van vrouwen worden genomen. Een vrouwelijk gemeenteraadslid met zwangerschapsverlof kan men niet op dezelfde voet behandelen als een dienstplichtige: deze blijft gedurende ettelijke maanden afwezig, in tegenstelling tot een vrouwelijk raadslid dat in de gemeente aanwezig blijft en haar politieke werkzaamheden zonder moeite kan voortzetten. Rekening houdend met het feit dat vrouwen zich tijdens hun zwangerschap kunnen laten vervangen, kan dit aspect een nadeel betekenen bij het opstellen van de verkiezingslijsten.

Hoewel een goede bedoeling de aanzet tot het wetsontwerp vormde, moet men erop toezien dat vrouwen niet nog meer gediscrimineerd worden.

De afgevaardigde van de Minister van Binnenlandse Zaken herinnert eraan dat het de bedoeling is om voor vrouwen de drempel te verlagen om een gemeentelijk mandaat uit te oefenen.

Het moederschap mag geen hinderpaal zijn voor de uitoefening van dat mandaat; voorts moet voorkomen worden dat men aarzelt om vrouwen in de gemeenteraad of in het college van burgemeester en schepenen zitting te laten nemen omdat ze eventueel ingevolge een bevalling afwezig kunnen blijven.

Er moet onderstreept worden dat het ontwerp de mogelijkheid tot vervanging invoert, maar dat zulks geen verplichting vormt. Het vrouwelijk raadslid blijft overigens de titularis van het mandaat.

De uitoefening van een politiek mandaat vereist overigens een grote persoonlijke inzet, zodat het nodig

les femmes aient la possibilité de se faire remplacer en période d'accouchement.

Un échevin tout comme un bourgmestre peut se faire remplacer lorsqu'il le juge nécessaire. Selon la jurisprudence, le remplacement est obligatoire en cas d'absence prolongée d'un échevin lorsque cette absence met en péril la prompte exécution d'affaires qui ne s'accommodent d'aucun délai.

Jusqu'à présent aucune disposition ne prévoit de remplacement en cas d'absence prolongée d'un conseiller communal sauf lorsque celui-ci est appelé sous les drapeaux.

Le Gouvernement n'a pas inclus dans son projet le remplacement pour cause de maladie étant donné que cette notion n'est pas aussi précise que l'absence pour service militaire ou maternité et qu'elle peut donner lieu à des abus.

La Présidente se demande s'il ne conviendrait pas de prévoir uniquement un délai de remplacement de la conseillère communale enceinte lorsque sa grossesse se déroule mal et qu'elle doit par cela se reposer à partir du troisième mois de sa grossesse.

La représentante du Ministre de l'Intérieur fait remarquer que le projet prévoit que le remplaçant de l'échevin est désigné par le conseil communal, qu'il s'agisse d'un remplacement pour cause de service militaire ou de grossesse ou d'un remplacement pour cause d'absence ou d'empêchement de l'échevin.

Dans tous ces cas, l'échevin reste titulaire de son mandat.

Un membre estime que le problème du remplacement de la femme échevin peut être réglé globalement dans le cadre de l'article 17 et qu'il n'est plus nécessaire de mentionner qu'il s'agit d'un remplacement pour cause de maternité. D'ailleurs, l'INAMI assimile le congé de maternité à un congé de maladie.

La conseillère communale a également le droit de s'absenter, par choix ou par nécessité, sans que l'on parle explicitement de sa grossesse.

La représentante du Ministre de l'Intérieur estime que les conseillères communales enceintes subiront également des pressions si leur remplacement est réglé par un système similaire à celui de l'article 17. En outre, il faut éviter des remplacements à la carte.

Le membre précédent réplique qu'elle s'agit d'un remplacement limité dans le temps et qu'elle ne voit pas pourquoi des pressions s'exerceraient pour un si petit enjeu. En outre, il s'agit d'une possibilité et non d'une obligation.

La Présidente propose que dans le souci d'éviter des abus, la demande de remplacement soit motivée et introduite par écrit.

Un membre se rallie à cette proposition qui évitera des remplacements à la carte.

Un autre membre estime que vis-à-vis de leurs électeurs et de leur parti, les mandataires se discréditeraient en se faisant remplacer à la carte.

is dat vrouwen de kans krijgen om zich in de periode van een bevalling te laten vervangen.

Schepenen kunnen zich net als burgemeesters laten vervangen indien ze zulks noodzakelijk achten. De rechtsleer stelt dat er een verplichte vervanging is bij langdurige afwezigheid van een schepen indien zijn afwezigheid de snelle afwikkeling van dringende zaken in gevaar brengt.

Tot op heden bestaat er geen enkele bepaling die de vervanging regelt van een gemeenteraadslid dat lange tijd afwezig is, behalve indien dat lid onder de wapens wordt geroepen.

De Regering heeft in het ontwerp geen rekening gehouden met de vervanging wegens ziekte, omdat dit begrip niet zo duidelijk is als afwezigheid wegens dienstplicht of zwangerschap en zulks tot misbruik aanleiding kan geven.

De Voorzitster vraagt zich af of het niet aangewezen is alleen een vervangingstermijn te bepalen voor een vrouwelijk raadslid dat zwanger is indien die zwangerschap problemen oplevert en zij bijvoorbeeld vanaf de derde maand van de zwangerschap moet rusten.

De afgevaardigde van de Minister van Binnenlandse Zaken merkt op dat het ontwerp bepaalt dat de vervanger van de schepen door de gemeenteraad wordt aangewezen, ongeacht of het gaat om een vervanging wegens dienstplicht, zwangerschap, afwezigheid of verhindering van de schepen.

In al die gevallen blijft de schepen de titularis van het mandaat.

Een lid oordeelt dat de vervanging van een vrouwelijke schepen algemeen kan worden geregeld op grond van artikel 17. Het is niet meer nodig te vermelden dat het om een vervanging wegens moederschap gaat. In het RIZIV worden zwangerschapsverlof en ziekteverlof trouwens gelijkgesteld.

Ook vrouwelijke raadsleden hebben recht op vrijwillige of gedwongen afwezigheid zonder dat hun zwangerschap daar uitdrukkelijk bij moet worden betrokken.

De afgevaardigde van de Minister van Binnenlandse Zaken meent dat net zo goed druk zal worden uitgeoefend op vrouwelijke raadsleden die zwanger zijn indien voor hun vervanging in een gelijkaardige regeling als in artikel 17 wordt voorzien. Bovendien moeten « à la carte »-vervangingen worden voorkomen.

Het voorgaande lid repliceert dat de vervanging slechts voor een beperkte periode geldt. Zij ziet dan ook niet in waarom druk zou worden uitgeoefend voor een zo mager resultaat. Bovendien gaat het om een mogelijkheid en niet om een verplichting.

De voorzitster stelt voor dat het verzoek tot vervanging met redenen omkleed en schriftelijk gebeurt, ten einde misbruiken te voorkomen.

Een lid sluit zich bij dat voorstel aan, want op die manier worden « à la carte »-vervangingen voorkomen.

Een ander lid is van mening dat de verkozenen zich ten opzichte van hun kiezers en hun partij niet door « à la carte »-vervangingen in diskrediet zullen laten brengen.

Un autre membre propose de prévoir une période minimale de 2 ou 3 mois afin de prévenir les remplacements « à la carte ».

Une intervenante estime également qu'il ne faut pas citer explicitement qu'il s'agit d'un remplacement pour cause de maternité.

Un autre membre propose que l'on stipule que le remplacement a lieu pour cause de maladie au cours de la grossesse.

Un membre rétorque qu'il faut prévoir un remplacement pour tous types de maladies et pas uniquement en cas de grossesse.

La représentante du Ministre de l'Intérieur rappelle le système actuel de remplacement :

Un conseiller communal ne doit être remplacé que lorsqu'il doit accomplir son service militaire.

Un échevin *peut* être remplacé en cas d'absence ou d'empêchement par le membre du conseil le premier dans l'ordre du tableau. Il *doit* être remplacé de la même manière lorsque son absence empêche que le quorum soit atteint ou encore lorsqu'il accomplit son service militaire. Dans le dernier cas, son remplaçant est toutefois élu par le conseil communal.

Le projet de loi repose sur le système suivant : un conseiller communal *peut* être remplacé en cas de service militaire ou de grossesse par le suppléant de sa liste.

Un échevin *peut* être remplacé en cas d'absence, d'empêchement, de service militaire ou de grossesse. Il *doit* être remplacé lorsque son absence empêche le quorum d'être atteint. Dans ces deux cas, il est remplacé par un échevin désigné par le conseil communal.

Dans les deux cas, il s'agit d'un remplacement provisoire. Le conseiller communal et l'échevin conservent leur mandat, leur remplaçant disparaît à leur retour.

Un membre se réjouit de la modification apportée à l'article 17 à savoir que l'échevin n'est plus remplacé par le membre du conseil le premier dans l'ordre du tableau mais par un membre désigné par le conseil communal, ce qui permet de sauvegarder la majorité.

Un consensus se dégage quant à l'avis à rendre par le comité.

Le comité opte pour une règle générale de remplacement pour les hommes et pour les femmes au conseil communal pour cause d'absence ou d'empêchement pendant une période déterminée, à savoir 2 mois minimum. Le comité approuve à l'unanimité les modifications proposées à l'article 17.

*
* *

La représentante du Ministre de l'Intérieur annonce que les amendements n^{os} 1, 3 et 4 du Gouvernement sont retirés.

Le Gouvernement a l'intention de déposer deux nouveaux amendements dont la portée est la suivante :

Een ander lid stelt voor in een minimum periode van 2 of 3 maanden te voorzien om « à la carte »-vervangingen te voorkomen.

Een lid is eveneens van oordeel dat niet expliciet moet worden vermeld dat het een vervanging wegens moederschap betreft.

Een ander lid stelt voor te vermelden dat de vervanging plaats heeft wegens ziekte tijdens de zwangerschap.

Een lid antwoordt daarop dat voor alle soorten van ziekten in vervanging dient te worden voorzien, en niet alleen bij zwangerschap.

De afgevaardigde van de Minister van Binnenlandse Zaken herinnert aan de huidige vervangingsregeling :

Een gemeenteraadslid *moet* slechts worden vervangen wanneer hij zijn legerdienst moet vervullen.

Een schepen *kan* bij onstentenis of verhindering worden vervangen door het gemeenteraadslid dat de eerste plaats op de ranglijst bekleedt. Hij *moet* op dezelfde manier worden vervangen wanneer wegens zijn afwezigheid het quorum niet zou worden bereikt. Hij moet tevens worden vervangen wanneer hij zijn legerdienst vervult, doch in dat geval wordt de vervanger verkozen door de gemeenteraad.

Het wetsontwerp voorziet in de volgende regeling : een gemeenteraadslid *kan* in geval van legerdienst of zwangerschap door de opvolger op zijn lijst worden vervangen.

Een schepen *kan* bij onstentenis, verhindering, legerdienst of zwangerschap worden vervangen. Hij *moet* worden vervangen wanneer door zijn afwezigheid het quorum niet zou worden bereikt. In beide gevallen wordt hij door een door de gemeenteraad aangewezen schepen vervangen.

In beide gevallen gaat het om een tijdelijke vervanging. Het gemeenteraadslid en de schepen behouden hun mandaat en bij hun terugkeer stapt de plaatsvervanger op.

Een lid spreekt zijn voldoening uit over de wijziging van artikel 17 zodat de schepen niet wordt vervangen door het raadslid dat de eerste plaats op de ranglijst bekleedt, maar wel door een door de gemeenteraad aangewezen lid, wat de meerderheid beschermt.

Er wordt overeenstemming bereikt over het advies dat het comité zal uitbrengen.

Het comité spreekt zich uit voor een algemene regel voor mannen en vrouwen inzake vervanging in de gemeenteraad wegens afwezigheid of verhindering gedurende een welbepaalde periode, namelijk ten minste twee maanden. Het comité stemt eenparig in met de voorgestelde wijziging van artikel 17.

*
* *

De afgevaardigde van de Minister van Binnenlandse Zaken deelt mee dat de amendementen n^{os} 1, 3 en 4 van de Regering worden ingetrokken.

De Regering is van plan twee nieuwe amendementen met de volgende strekking voor te stellen :

Conseiller communal

En cas de service militaire ou de grossesse, remplacement facultatif par le suppléant.

Echevin

En cas de service militaire ou de grossesse, remplacement facultatif par un conseiller désigné par le conseil communal.

En cas de cumul avec un mandat ministériel, remplacement obligatoire par un conseiller désigné par le conseil communal.

Pour les autres cas d'absence ou d'empêchement, l'échevin est remplacé par le membre du conseil le premier dans l'ordre du tableau, conformément à l'article 17 de la nouvelle loi communale.

Il est précisé qu'en vertu de l'actuel article 17 et qu'en vertu de la doctrine, un échevin doit être remplacé en cas d'absence ou d'empêchement, sauf s'il s'agit d'une absence soudaine et de courte durée.

Dans la pratique toutefois, il n'est procédé au remplacement d'un échevin que lorsque le quorum n'est pas atteint.

La raison en est que le premier membre dans l'ordre du tableau appartient généralement à l'opposition.

Bourgmestre

En cas de service militaire, obligatoire par l'échevin le premier dans l'ordre des scrutins, à moins que le bourgmestre n'ait délégué un autre échevin (art. 14 loi communale).

Aucune spécification en cas de grossesse.

En cas de cumul avec un mandat ministériel, le bourgmestre est obligatoirement remplacé, également selon les modalités prévues à l'article 14.

*
* *

Si ce système de remplacement n'est pas accepté par le Comité d'avis, le Ministre maintient le système actuel; cela signifie qu'une conseillère communale enceinte ne peut jamais se faire remplacer, qu'un échevin enceinte peut se faire remplacer sur base de l'article 17 par le premier dans l'ordre du tableau et qu'un bourgmestre enceinte peut se faire remplacer sur base de l'article 14 actuellement en vigueur.

Le rapporteur présente deux propositions d'amendement rédigées sur base des remarques de la commission.

1) Amendement à l'article 1^{er} visant à remplacer le deuxième alinéa de l'article 11 proposé par :

« Le conseiller communal empêché est remplacé à sa demande pour une période d'au moins deux mois ».

Gemeenteraadslid

Wordt in geval van legerdienst of zwangerschap facultatief vervangen door de opvolger.

Schepen

Wordt in geval van legerdienst of zwangerschap facultatief vervangen door een door de gemeenteraad aangewezen raadslid.

In geval van een cumulatie met een ambt van minister, wordt de schepen verplicht vervangen door een door de gemeenteraad aangewezen raadslid.

In de overige gevallen van ontstentenis of verhindering wordt de schepen vervangen door het gemeenteraadslid dat de eerste plaats bekleedt op de ranglijst, overeenkomstig artikel 17 van de nieuwe gemeentewet.

Ter verduidelijking wordt gesteld dat volgens het huidige artikel 17 en volgens de bestaande rechtsleer een schepen bij ontstentenis of verhindering moet worden vervangen, behalve bij korstondige, plotse afwezigheid.

In de praktijk wordt een schepen evenwel pas vervangen indien het quorum niet is bereikt.

De reden hiervoor is dat de eerstgerangschikte op de ranglijst meestal een lid van de oppositie is.

Burgemeester

In geval van legerdienst wordt de burgemeester verplicht vervangen door de eerstgekozen schepen, tenzij de burgemeester zijn bevoegdheid aan een andere schepen heeft opgedragen (art. 14 gemeentewet).

Voor zwangerschap worden geen nadere bijzonderheden gegeven.

In geval van cumulatie met een ambt van minister wordt de burgemeester verplicht vervangen eveneens op de wijze bepaald door artikel 14.

*
* *

Wijst het Adviescomité de regeling af, dan handhaaft de Minister de vigerende regeling. Dat betekent dat een zwanger gemeenteraadslid zich nooit mag laten vervangen, een zwangere schepen zich op grond van artikel 17 kan laten vervangen door het eerste gemeenteraadslid op de ranglijst en dat een zwangere burgemeester zich kan laten vervangen op grond van het thans vigerende artikel 14.

De rapporteur stelt twee voorstellen van amendement voor die aan de hand van opmerkingen van de commissie zijn geformuleerd.

1) Amendement op artikel 1, ten einde het tweede lid van artikel 11 te vervangen door :

« Het raadslid dat verhinderd is, wordt op zijn respectievelijk haar verzoek vervangen voor een periode van ten minste twee maanden. »

Au deuxième alinéa de l'article 11 proposé, supprimer les mots « en raison de l'accomplissement de son terme de service militaire actif ou pour cause de grossesse ».

Justification

Il faut faire le moins de distinction possible entre les hommes et les femmes en ce qui concerne l'exercice d'un mandat politique.

La situation d'une femme enceinte ne peut être comparée à l'accomplissement du service militaire, ni servir de compensation pour résoudre le problème des miliciens. Une règle générale permettrait en revanche aux hommes et aux femmes de se faire remplacer lorsqu'ils l'estiment nécessaire. Le Comité d'avis propose une période minimum de deux mois afin d'éviter les abus et les congés « à la carte ».

2) Le deuxième amendement se rapporte à l'article 5 du projet de loi et vise à supprimer l'article 18, alinéa 3 proposé.

Justification

En cas de grossesse normale, les absences de courte durée d'échevins ne donnent pas lieu à remplacement. Tant que la majorité des membres est présente en de telles circonstances, le Collège peut délibérer et décider valablement sans devoir s'adjoindre un conseiller.

Toutefois, lorsque l'empêchement ou l'absence, indépendamment de leur nature ou de leur cause, sont plus ou moins longs, ainsi que le Collège peut le constater lui-même en l'occurrence, le remplacement est obligatoire pendant cette période.

*
* *

Un membre se rallie à l'idée d'un système global de remplacement sans exception pour les absences pour cause de maternité.

En ce qui concerne les nouveaux amendements du Gouvernement, l'intervenante se propose de convaincre le Ministre de l'Intérieur au moyen de ses propres arguments.

Une des raisons pour lesquelles il ne convient pas de prévoir un remplacement des femmes enceintes au conseil communal et au collège est que le projet ne prévoit pas leur remplacement lorsqu'elles sont bourgmestres. On peut en déduire que le Ministre estime qu'un bourgmestre enceinte ne doit pas être traitée autrement que les autres bourgmestres.

La représentante du Ministre de l'Intérieur souligne que la fonction de bourgmestre est une fonction individuelle contrairement aux échevins qui font partie

In artikel 11, derdelid, worden de woorden « wegens de vervulling van de actieve militaire dienstdtijd of door zwangerschap » weggelaten.

Verantwoording

Bij de uitoefening van een politiek mandaat moet er zo weinig mogelijk onderscheid bestaan tussen mannen en vrouwen.

De situatie van een zwangere vrouw kan niet met het vervullen van de dienstplicht worden vergeleken, noch als compensatie behandeld worden om het probleem van de dienstplichtigen te regelen. Een algemene regel daarentegen zou aan zowel mannen als vrouwen de kans geven om zich, wanneer zij dit noodzakelijk achten, te laten vervangen. Om elke vorm van misbruik te voorkomen en ervoor te zorgen dat het verlof niet « à la carte » wordt genomen, stelt het adviescomité een minimumperiode van twee maanden voor.

2) Het tweede amendement heeft betrekking op artikel 5 van het wetsontwerp en strekt ertoe het derde lid van artikel 18 weg te laten.

Verantwoording

Bij een normale zwangerschap geven de slechts kortstondige afwezigheden van schepenen geen aanleiding tot plaatsvervangings. Zolang in dergelijke omstandigheden de meerderheid van de leden aanwezig is, kan het College geldig beraadslagen en besluiten zonder zich een raadslid te moeten toevoegen.

Wanneer echter de verhindering of afwezigheid, van welke aard zij ook moge zijn of uit welke oorzaak ook zij is ontstaan, van min of meer lange duur zal zijn, zoals hier kan worden vastgesteld door het College zelf is de vervanging verplicht voor deze periode.

*
* *

Een lid is het eens met het plan van een algemene vervangingsregeling die zonder uitzondering zou gelden voor alle afwezigheden wegens bevalling.

In verband met de nieuwe regeringsamendementen is spreekster voornemens de Minister van Binnenlandse Zaken met zijn eigen argumenten te overtuigen.

Een van de redenen waarom het geen aanbeveling verdient om in de vervanging van zwangere vrouwen in de Gemeenteraad en in College te voorzien, is het feit dat het ontwerp ook niet in hun vervanging voorziet wanneer zij burgemeester zijn. Hieruit kan worden afgeleid dat de Minister meent dat een zwangere burgemeester niet anders moet worden bejegend dan de andere burgemeesters.

De afgevaardigde van de Minister van Binnenlandse Zaken beklemtoont dat het ambt van burgemeester, in tegenstelling met dat van de schepenen

d'un collège. Il fallait dès lors garantir pour les bourgmestres un système de remplacement plus souple. Afin d'éviter des abus dans le remplacement des échevins, le système de remplacement sur base de l'ordre du tableau a été maintenu pour tous les cas autres que le service militaire, la grossesse ou l'exercice d'un mandat ministériel. Le fait que le remplaçant puisse appartenir à l'opposition constituée, en effet, une frein aux remplacements « à la carte ».

Le membre précédent réplique que si dès lors le Ministre reconnaît que les échevins peuvent subir des pressions pour se faire remplacer, il doit reconnaître que des pressions peuvent également s'exercer sur les conseillers communaux, et ceci d'autant plus si elles sont enceintes.

Or, le Ministre ne semble pas accepter que la femme enceinte quitte la scène politique pour raison de santé, pour se reposer par exemple et que dès lors elle peut se faire remplacer selon le système général de remplacement des échevins, étant entendu que le remplacement par le premier dans l'ordre du tableau peut constituer un frein. En considérant la grossesse comme un état en soi, le Ministre sous-estime les pressions qui peuvent s'exercer sur les femmes.

L'intervenante tient à préserver les femmes enceintes de pressions morales qui les obligeraient à se faire remplacer pour la seule raison qu'elles sont enceintes. Elle ajoute que contrairement à l'obligation qu'ont les miliciens de faire leur service militaire, dans la grande majorité des cas, la grossesse est un choix.

La représentante du Ministre de l'Intérieur rappelle que le remplacement de mandataires élus doit rester une exception. Le remplacement des mandataires élus a d'abord été prévu en cas de service militaire; le présent projet étend les possibilités de remplacement à d'autres cas. Le Ministre de l'Intérieur n'est pas partisan d'un système général de remplacement étant donné les abus qu'un tel système peut entraîner.

*
* *

Un membre se rallie au point de vue du Gouvernement. Elle estime qu'il est nécessaire de prévoir dans la loi communale la possibilité de remplacement des femmes enceintes compte tenu de la pression morale qu'elles subiront du fait de leur maternité. En l'absence d'une possibilité de remplacement pour les femmes enceintes, le risque existe que l'on hésite à les inscrire sur une liste électorale.

die deel uitmaken van een college, een individueel ambt is. Men diende derhalve voor de burgemeesters een vlottere vervangingsregeling te waarborgen. Om misbruiken bij de vervanging van de schepenen te voorkomen, werd het systeem van vervanging op basis van de orde op de ranglijst behouden voor alle andere gevallen dan de militaire dienst, de zwangerschap of de uitoefening van een ministerieel ambt. Het feit dat de vervanger(-ster) tot de oppositie kan behoren, zet immers een rem op vervangingen « à la carte ».

Het lid dat tevoren het woord had, brengt daartegenover, dat als de Minister toegeeft dat de schepenen onder druk kunnen worden gezet om zich te laten vervangen, hij zal moeten erkennen dat ook pressie kan worden uitgeoefend op de gemeenteraadsleden vooral als het om zwangere vrouwen gaat.

Welnu, de Minister schijnt niet te willen aanvaarden dat een zwangere vrouw om gezondheidsredenen de politiek verlaat bij voorbeeld om uit te rusten en zij zich derhalve kan laten vervangen volgens de algemene regeling die voor de vervanging van de schepenen geldt, met dien verstande dat de vervanging door degene die als eerste op de ranglijst staat remmend kan werken. Als de Minister de zwangerschap als een toestand sui generis beschouwt, onderschat hij de druk waaraan vrouwen onderhevig kunnen zijn.

Dezelfde spreekster wil de zwangere vrouwen beschermen tegen morele druk waardoor zij zouden worden verplicht zich te laten vervangen alleen maar omdat zij zwanger zijn. Zij voegt eraan toe dat, in tegenstelling met de dienstplichtigen voor wie het vervullen van de militaire dienst een verplichting is, de zwangerschap in de overgrote meerderheid van de gevallen een keus is.

De afgevaardigde van de Minister van Binnenlandse Zaken herinnert eraan dat de vervanging van verkozen mandatarissen een uitzondering moet blijven. Terwijl de mogelijkheid om zich te laten vervangen in eerste instantie bedoeld was voor hen die hun militaire dienstplicht moeten vervullen, breidt het huidige ontwerp die mogelijkheid daarentegen tot andere gevallen uit. De Minister van Binnenlandse Zaken is geen voorstander van een algemene vervangingsregeling want dat zou volgens hem tot misbruiken kunnen leiden.

*
* *

Een lid sluit zich bij het regeringsstandpunt aan. Zij is van mening dat de gemeentewet in de mogelijkheid tot vervanging van een zwangere vrouw moet voorzien, rekening houdend met de morele druk die wegens haar moederschap op haar wordt uitgeoefend. Bij ontstentenis van een dergelijke vervangingsmogelijkheid voor zwangere vrouwen bestaat het risico dat men zal aarzelen om hen in een verkiezingslijst op te nemen.

Tout comme dans la vie professionnelle, il faut également tenir compte de la grossesse et permettre à la femme enceinte de prendre congé pendant un certain temps pour ensuite reprendre ses fonctions.

Un autre intervenante estime que des pressions s'exerceront dans les deux cas, que l'on prévienne ou non le remplacement de la femme enceinte dans la loi communale.

Le problème du remplacement ne se pose en fait que pour le conseiller communal étant donné que l'échevin et le bourgmestre peuvent se faire remplacer respectivement sur base de l'article 17 et 14.

Elle souligne qu'il est plus logique que le remplaçant de l'échevin soit un conseiller désigné par le Conseil communal.

L'intervenante se réfère ensuite à l'amendement n° 1 du Gouvernement qui stipule au 4) que le conseiller communal qui se fait remplacer ne peut plus demander son remplacement pour le même motif d'empêchement. La formulation du texte laisse croire qu'une femme ne peut être enceinte qu'une fois tous les 6 ans.

La représentante du Ministre de l'Intérieur rappelle que l'amendement du Gouvernement qui prévoyait le retour anticipé d'un échevin est retiré. Cela signifie que le remplacement d'un échevin doit avoir lieu pendant toute la période du service militaire. En cas de grossesse, le remplacement peut avoir lieu à partir de la sixième semaine précédant la date présumée de l'accouchement et jusqu'à la fin de la huitième semaine suivant le jour de l'accouchement. Cette période peut être prolongée d'une durée égale à celle pendant laquelle le mandataire a continué à exercer son mandat durant la période de six semaines précédant le jour de l'accouchement.

La Présidente et le rapporteur demandent pour quelles raisons le Gouvernement est revenu sur sa position en ce qui concerne l'article 17 de la nouvelle loi communale en ne permettant le remplacement d'un échevin par un conseiller désigné par le conseil communal que dans trois cas bien précis, à savoir en cas de service militaire, de grossesse ou de cumul avec un mandat ministériel.

La représentante du Ministre de l'Intérieur répond que dans la pratique, la procédure de remplacement d'un échevin suivant l'ordre du tableau est rarement appliquée étant donné que le remplaçant peut appartenir à l'opposition.

Si ce frein inhérent au système est supprimé, on crée la possibilité de remplacements « à la carte ». Compte tenu de la jurisprudence, le Gouvernement a donc opté pour le maintien de l'article 17 dans tous les cas sauf en cas de service militaire, de grossesse ou de cumul avec un mandat ministériel. Le but de la mesure est également d'éviter les « magouilles » qui ont souvent lieu dans la pratique communale.

Net als in het beroepsleven moet ook hier met zwangerschap rekening worden gehouden en moet de vrouw die een kind verwacht de mogelijkheid krijgen om gedurende een bepaalde tijd verlof te nemen alvorens zij haar activiteiten hervat.

Een andere spreker is van mening dat in beide gevallen druk zal worden uitgeoefend, of de gemeentewet in vervanging van een zwangere vrouw voorziet of niet.

Het probleem inzake vervanging doet zich immers niet alleen bij gemeenteraadsleden voor. Ook een schepen en een burgemeester kunnen zich respectievelijk op grond van artikel 17 en van artikel 14 laten vervangen.

Zij wijst erop dat vervanging van een schepen door een door de gemeenteraad aangewezen lid haar de meest logische oplossing lijkt.

Spreker verwijst vervolgens naar amendement n° 1 van de Regering dat in 4) bepaalt dat het gemeenteraadslid dat zich heeft laten vervangen niet meer om dezelfde reden van verhindering om vervanging kan verzoeken. Uit de bewoordingen van die tekst zou men kunnen opmaken dat een vrouw slechts één keer in zes jaar zwanger mag worden.

De afgevaardigde van de Minister van Binnenlandse Zaken herinnert eraan dat het amendement van de Regering, dat in de vervroegde terugkeer van een schepen voorzag, is ingetrokken. Dat betekent dat een schepen voor de volledige duur van de militaire dienst moet worden vervangen. Bij zwangerschap is vervanging mogelijk vanaf de zesde week die aan de vermoedelijke datum van de bevalling voorafgaat; tot het einde van de achtste week na de dag van de bevalling. Die periode kan worden verlengd met de tijd dat de betrokkene haar mandaat tijdens de periode van zes weken die de dag van de bevalling voorafgaat is blijven uitoefenen.

De Voorzitter en de rapporteur wensen te vernemen waarom de Regering is teruggekomen op haar standpunt in verband met artikel 17 van de nieuwe gemeentewet. Als gevolg daarvan kan een schepen slechts in drie welbepaalde gevallen door een door de gemeenteraad aangewezen lid worden vervangen: in geval van militaire dienst, zwangerschap of cumulatie met het ambt van minister.

De afgevaardigde van de Minister van Binnenlandse Zaken antwoordt dat de procedure voor de vervanging van een schepen in de praktijk zelden volgens de ranglijst verloopt aangezien de vervanger tot de oppositie zou kunnen behoren.

Indien die aan het systeem inherente rem wegvalt, wordt het pad geëffend voor « à la carte »-vervangingen. Rekening houdend met de jurisprudentie ter zake heeft de Regering er dan ook de voorkeur aan gegeven artikel 17 in alle gevallen te behouden, met uitzondering van militaire dienst, zwangerschap of cumulatie met het ambt van minister. Die maatregel heeft eveneens tot doel het in de gemeentelijke praktijk vaak voorkomende politieke gekonkel onmogelijk te maken.

Plusieurs membres s'insurgent fortement contre cette accusation. Elles se demandent en outre pourquoi le Gouvernement veut maintenir l'article 17 s'il n'est pas appliqué.

En ce qui concerne la proposition d'amendement du rapporteur à l'article 1, un membre propose que l'on précise que la demande de remplacement doit se faire par écrit.

Un autre membre estime que le Comité d'avis doit rester sur ses positions.

Une autre intervenante propose que si le Ministre n'accepte pas la proposition de la commission d'instaurer un système général de remplacement pour les conseillers communaux calqué sur le système prévu à l'article 17 pour les échevins, la commission propose en ordre subsidiaire de supprimer à l'article 1^{er} du projet la disposition relative à la femme enceinte.

*
* *

Le Ministre de l'Intérieur expose le contenu des nouveaux amendements du Gouvernement (Doc. n° 1306/3, n° 5 à 11).

L'amendement n° 5 vise à élargir la possibilité de remplacement au conseiller communal qui effectue son terme de service civil en tant qu'objecteur de conscience.

L'amendement n° 8 prévoit que l'échevin empêché pour cause de service militaire ou de grossesse est remplacé à sa demande par un conseiller désigné par le conseil communal. Un échevin exerçant un mandat ministériel est obligatoirement remplacé, également par un conseiller désigné par le conseil communal. Dans les autres cas d'empêchement, l'échevin est remplacé par le premier dans l'ordre du tableau, c'est-à-dire, éventuellement un membre de l'opposition.

Le Ministre précise qu'il a maintenu le système de remplacement actuellement en vigueur pour les autres cas d'empêchement conformément à l'article 17 de la nouvelle loi communale pour éviter une interprétation abusive des concepts d'absence ou d'empêchement qui irait à l'encontre de la jurisprudence en la matière.

Il estime qu'il faut limiter le remplacement d'un échevin empêché par un conseiller désigné par le conseil communal aux seuls cas précis et contrôlables d'empêchement, à savoir le service militaire, la grossesse et le cumul avec un mandat ministériel.

Un membre suggère conformément à la jurisprudence de prévoir que l'échevin amené lui-même à remplacer le bourgmestre lorsque ce dernier est absent pour cause de cumul avec un mandat ministériel, soit remplacé par un conseiller désigné par le conseil communal.

Le Ministre de l'Intérieur précise que, dans la pratique, il est exceptionnel que cet échevin soit rem-

Verscheidene leden protesteren heftig tegen die beschuldiging. Zij vragen zich voorts ook af waarom de Regering artikel 17 wil behouden als het niet wordt toegepast.

In verband met het door de rapporteur voorgestelde amendement bij artikel 1 stelt een lid voor duidelijk te vermelden dat het verzoek tot vervanging schriftelijk moet gebeuren.

Een ander lid is van mening dat het Adviescomité bij zijn standpunt moet blijven.

Indien de Minister het voorstel van de commissie om op grond van de in artikel 17 voor de schepenen getroffen regeling in een algemene vervangingsprocedure voor gemeenteraadsleden te voorzien niet accepteert, aldus *een andere spreekster*, kan de commissie in bijkomende orde voorstellen om in artikel 1 van het ontwerp de bepaling in verband met zwangere vrouwen weg te laten.

*
* *

De Minister van Binnenlandse Zaken licht de inhoud van de nieuwe amendementen van de Regering (Stuk 1306/3) toe.

Amendement n° 5 wil de mogelijkheid tot vervanging uitbreiden tot het gemeenteraadslid dat zijn burgerdienst als gewetensbezwaarde vervult.

Amendement n° 8 bepaalt dat een schepen wegens vervulling van de militaire dienstplicht of wegens zwangerschap op eigen verzoek kan worden vervangen door een door de gemeenteraad aangewezen lid. Een schepen die een ministerieel mandaat uitoefent wordt verplicht vervangen, eveneens door een door de gemeenteraad aangewezen lid. In de andere gevallen van verhindering wordt de schepen vervangen door het lid dat de eerste plaats bekleedt op de ranglijst en bijgevolg eventueel door een lid van de oppositie.

De Minister verklaart dat hij de vigerende vervangingsregeling heeft behouden voor de andere gevallen van verhindering overeenkomstig artikel 17 van de nieuwe gemeentewet. Op die manier wil hij vermijden dat aan de begrippen « afwezigheid » of « verhindering » een verkeerde interpretatie wordt gegeven, die indruist tegen de jurisprudentie ter zake.

Hij is van mening dat de vervanging van een verhinderde schepen door een door de gemeenteraad aangewezen lid dient te worden beperkt tot een aantal welbepaalde en controleerbare gevallen van verhindering : militaire dienst, zwangerschap en cumulatie met het ambt van minister.

Een lid stelt voor conform de jurisprudentie te bepalen dat de schepen die de burgemeester moet vervangen wanneer deze afwezig is wegens cumulatie met het ambt van minister, zelf door een door de Gemeenteraad aangewezen lid wordt vervangen.

De Minister van Binnenlandse Zaken verklaart dat vervanging van een schepen in de praktijk vrij uitzon-

placé, surtout lorsque le collège est en nombre. S'il est malgré tout procédé au remplacement — par exemple sur requête du membre de l'opposition le premier dans l'ordre du tableau — aucune compétence n'est généralement confiée au conseiller communal remplaçant.

En outre, le fait qu'un échevin remplace le bourgmestre absent n'ouvre pas de vacance de mandat au collège. En prévoyant le remplacement obligatoire du bourgmestre qui exerce un mandat ministériel, le projet mettra un terme à certaines situations actuelles selon lesquelles certains membres des exécutifs continuent à exercer, dans l'ombre, leur mandat de bourgmestre.

Un membre se réfère à la jurisprudence (« Recht in de gemeente, I, College van burgemeester en schepenen », W. Somers en L. Vansummeren, Die Keure, Brugge, p. 47) selon laquelle une conseillère communale appelée à remplacer un échevin peut, à sa demande, se faire remplacer dans l'exercice de cette fonction par le conseiller suivant dans l'ordre du tableau. Qu'en est-il dans la pratique ?

Le Ministre de l'Intérieur répond que ce passage fait référence à des circonstances historiques et que cette règle n'est heureusement pas appliquée dans la pratique.

Le membre précédent demande ce qui se passe lorsqu'un échevin enceinte ne demande pas son remplacement mais ne se rend malgré tout pas aux réunions du collège, ce qui lui permet de continuer à percevoir son traitement.

Le Ministre de l'Intérieur répond qu'elle devrait alors être remplacée suivant l'ordre du tableau.

Si le remplacement a lieu à sa demande, elle est remplacée par un conseiller désigné par le Conseil communal, ce qui politiquement, pose moins de problème qu'un remplacement sur base de l'ordre du tableau.

Le même orateur s'interroge dès lors sur la nécessité d'une disposition particulière pour les femmes enceintes, et en particulier d'un délai de 14 semaines, étant donné que la femme peut toujours se faire remplacer, qu'elle le demande ou non.

Le Ministre réplique que l'exercice d'un mandat d'échevin représente une activité à temps plein. Même si la femme bénéficie d'un congé de maternité en rapport avec son activité professionnelle, elle doit continuer à assister aux réunions du collège. Il convient dès lors de lui permettre, si elle le désire, de rester chez elle pendant une certaine période.

Un membre fait remarquer que le nœud du problème se situe au niveau de l'égalité des droits entre hommes et femmes dans l'exercice du pouvoir politique. A cet égard, elle estime qu'il est anormal que la moitié de la population belge ne soit représentée au Parlement que par 10 % de femmes parlementaires.

Dans la participation à la prise de décision politique, il ne faut, selon l'intervenante, pas tenir compte

derlijk is, vooral wanneer het college voltallig is. Indien toch in vervanging wordt voorzien — bijvoorbeeld op verzoek van het lid van de oppositie dat de eerste plaats op de ranglijst inneemt — worden de vervanger over het algemeen geen bevoegdheden toevertrouwd.

Bovendien betekent het feit dat een schepen de afwezige burgemeester vervangt, niet dat er een mandaat in het college vrijkomt. Het ontwerp voorziet in de verplichte vervanging van een burgemeester die het ambt van minister uitoefent, met als doel paal en perk te stellen aan bepaalde bestaande toestanden waarbij leden van de Executieven in de coulissen nog steeds hun ambt van burgemeester uitoefenen.

Een lid verwijst naar de jurisprudentie (« Recht in de gemeente, I, College van burgemeester en schepenen », W. Somers en L. Vansummeren, Die Keure, Brugge, blz. 47) waarin wordt gesteld dat een vrouwelijk gemeenteraadslid dat een schepen moet vervangen zich op eigen verzoek voor de uitoefening van dat ambt kan laten vervangen door het volgende lid op de ranglijst. Wat gebeurt er in de praktijk ?

De Minister van Binnenlandse Zaken antwoordt dat die passage verwijst naar historische omstandigheden en dat die regel in de praktijk gelukkig niet wordt toegepast.

Het vorige lid vraagt wat er gebeurt indien een zwangere schepen niet om vervanging verzoekt en desondanks niet aan de vergaderingen van het college deelneemt, waardoor ze haar bezoldiging niet verliest.

De Minister van Binnenlandse Zaken antwoordt dat zij zou moeten worden vervangen volgens de ranglijst van de leden van de raad.

Als de vervanging op haar verzoek gebeurt, wordt zij door een door de gemeenteraad aan te wijzen raadslid vervangen, wat op het politieke vlak minder problemen doet rijzen dan vervanging volgens de ranglijst.

Hetzelfde lid vraagt zich dan af of een bijzondere bepaling voor zwangere vrouwen en vooral ook een termijn van 14 weken noodzakelijk zijn, aangezien de vrouw zich altijd, al dan niet op haar verzoek, kan doen vervangen.

De Minister antwoordt daarop dat het mandaat van schepen een voltijdse activiteit is. Zelfs wanneer de vrouw voor haar beroepswerkzaamheid zwangerschapsverlof geniet, moet zij de vergaderingen van het college blijven bijwonen. Het past dan ook haar toe te staan een zekere tijd thuis te blijven, indien zij dat wenst.

Een lid wijst erop dat de kern van het vraagstuk te zoeken is op het vlak van de gelijkheid in rechte tussen man en vrouw bij de uitoefening van de politieke macht. Zij vindt het in dat verband niet normaal dat de helft van de Belgische bevolking slechts door 10 % vrouwelijke parlementsleden vertegenwoordigd is in het Parlement.

Bij de deelneming aan de politieke besluitvorming moet volgens spreekster geen rekening worden ge-

des caractéristiques biologiques des femmes. Celles-ci doivent être considérées comme égales à l'homme et il ne faut plus invoquer l'argument qu'elles pourraient un peu être empêchées du fait de leur maternité. Il faut éviter de placer la femme dans une position d'exception en ce qui concerne la manière d'exercer une profession ou un mandat politique.

L'intervenante plaide, en outre, pour que les femmes puissent sans contraintes, et sans reproches ni de leur parti, ni de la société, continuer à exercer un mandat politique même si elles ont des enfants.

Le Ministre de l'Intérieur concède que le projet crée une possibilité de pression sur l'échevin enceinte afin qu'elle se fasse remplacer.

Toutefois, elle subira également des pressions si elle continue à exercer son mandat malgré sa maternité.

Il craint que si la femme ne dispose pas d'une possibilité de remplacement, elle soit exclue lors de la désignation des échevins.

Une intervenante n'accepte pas les dispositions du projet relatives à la femme enceinte, qui constituent, selon elle, une surprotection malsaine. La grossesse ne peut, en aucun cas, être considéré comme un handicap.

Le Ministre de l'Intérieur réplique que le projet ne considère nullement la grossesse comme un handicap; il offre à la femme enceinte le choix de se retirer de la vie politique pendant 14 semaines pour se reposer et se consacrer à son enfant.

Si, au contraire, on prévoyait un régime général de remplacement comme le suggère la commission dans son avis, alors la grossesse serait bel et bien considérée comme une maladie ou un handicap.

Une autre intervenante partage le point de vue du Gouvernement et souligne que les femmes ont tout intérêt à ce que leur droit à la maternité soit reconnu et inscrit comme tel dans la loi communale, parallèlement aux règles en vigueur dans le monde professionnel.

Un membre estime que le projet présente des avantages et des inconvénients et que de toute manière des pressions sont possibles. Elle est défavorable à une surprotection de la femme.

Plusieurs membres plaident en faveur de mesures neutres applicables tant aux hommes qu'aux femmes.

Un autre membre estime que le projet crée un dangereux précédent dans le système de remplacement des mandataires qui pourrait être élargi aux parlementaires et aux ministres.

Un membre plaide en faveur du maintien de l'avis émis par la commission lors de la première réunion.

En conclusion, le Comité d'avis se prononce par 9 voix contre 1 pour la suppression des dispositions du projet relatives aux femmes enceintes.

houden met de biologische kenmerken van de vrouw. Het argument dat zij op zekere dag verhinderd zou kunnen zijn doordat zij moeder wordt, is dan ook uit den boze. Vermeden moet worden dat de vrouw voor de manier van uitoefenen van een beroep of een politiek mandaat in een uitzonderingspositie wordt geplaatst.

Vrouwen moeten volgens spreekster zonder dwang en zonder verwijten vanwege hun partij of vanwege de maatschappij, hun politiek mandaat kunnen blijven uitoefenen, ook als zij kinderen hebben.

De Minister van Binnenlandse Zaken geeft toe dat met het ontwerp een mogelijkheid wordt geschapen om op de zwangere schepen druk uit te oefenen om zich te doen vervangen.

Zij zal echter ook druk ondergaan wanneer zij ondanks haar zwangerschap haar mandaat blijft uitoefenen.

Hij vreest dat de vrouw, wanneer zij geen mogelijkheid tot vervanging heeft, bij de aanwijzing van de schepenen over het hoofd zal worden gezien.

Een spreekster aanvaardt in het ontwerp de bepalingen over de zwangere vrouw niet. Ze leiden volgens haar tot ongezonde overbescherming. Zwangerschap mag in geen geval als een handicap worden beschouwd.

De Minister van Binnenlandse Zaken antwoordt daarop dat zwangerschap in het ontwerp volstrekt niet als een handicap wordt gezien. Wel wordt aan de zwangere vrouw de keuze gelaten om zich gedurende 14 weken uit het politieke leven terug te trekken om te rusten en zich met haar kind bezig te houden.

Als daarentegen in een algemene vervangingsregeling zou worden voorzien, zoals de commissie in haar advies voorstelt, dan zou zwangerschap inderdaad als een ziekte of een handicap worden aangemerkt.

Een andere spreekster deelt het standpunt van de Regering en wijst erop dat de vrouwen er alle belang bij hebben dat hun recht op moederschap erkend en als dusdanig in de gemeentewet opgenomen wordt, net zoals is vastgelegd in gelijkaardige regels in het beroepsleven.

Volgens *een lid* heeft het ontwerp voor- en nadelen en is in alle geval druk mogelijk. Zij is tegen overdreven bescherming van de vrouw.

Verscheidene leden pleiten voor neutrale maatregelen die zowel op mannen als op vrouwen toepasselijk zijn.

Een ander lid vindt dat met het ontwerp in de regeling voor de vervanging van mandatarissen een gevaarlijk precedent wordt geschapen dat tot de parlamentsleden en de ministers zou kunnen worden uitgebreid.

Een lid pleit voor het behoud van het op de eerste vergadering door de commissie uitgebrachte advies.

Tot besluit spreekt het Adviescomité zich met 9 tegen 1 stem uit voor de schrapping in het ontwerp van de bepalingen over zwangere vrouwen.

Le Comité d'avis émet par 8 voix contre 1 un avis négatif sur les amendements 7 et 8 du Gouvernement qui prévoient que seul l'échevin empêché pour cause de service militaire, grossesse ou cumul avec un mandat ministériel est remplacé par un conseiller désigné par le Conseil communal.

*
* *

Le Comité d'avis pour l'Emancipation sociale, ayant pris connaissance du projet de loi modifiant la nouvelle loi communale en ce qui concerne les absences et empêchements des mandataires;

ayant examiné les articles 1^{er}, 4 et 5, qui concernent plus spécialement la possibilité pour les femmes enceintes de se faire remplacer comme conseiller communal ou comme échein;

et ayant estimé :

1. qu'il s'agit en l'occurrence d'un mandat électif et que la situation n'est donc pas comparable à la situation classique des travailleuses;

2. que dans l'exercice d'un mandat politique, il y a lieu de faire aussi peu de différence que possible entre hommes et femmes;

3. que la situation de la femme enceinte ne peut être considérée sur le même plan que le régime instauré pour les miliciens ou comme une compensation à ce régime;

4. qu'en fait, cette mesure pourrait avoir comme effet que des pressions supplémentaires s'exercent sur un mandataire féminin pour qu'il cède la place à son suppléant;

5. qu'une règle générale pourrait être élaborée afin que dans des cas spécifiques, tant les hommes que les femmes puissent se faire remplacer en tant que conseiller communal. Pour éviter tout abus et faire en sorte que l'on ne puisse prendre des congés « à la carte », une période minimum de 2 ou 3 mois devrait être prévue;

6. que le nouveau système de désignation du remplaçant de l'échevin par le conseil communal est positif;

7. que la possibilité de se faire remplacer dans certains cas en tant que conseiller doit être au moins aussi souple que celle qui existe actuellement pour les échevins, qui peuvent se faire remplacer pendant une certaine période en cas d'absence ou d'empêchement.

Emet un avis nuancé sur le contenu du projet de loi.

Le Comité d'avis rend un avis défavorable sur le contenu de l'article 1^{er}, mais marque son accord quant au contenu des articles 4 et 5 de ce projet de loi.

Le Rapporteur,

F. BREPOELS

Le Président,

T. MERCKX-VAN GOEY

Het Adviescomité brengt met 8 tegen 1 stem een negatief advies uit over de amendementen n^{rs} 7 en 8 van de Regering volgens welke alleen de schepen die wegens legerdienst, zwangerschap of cumulatie met het ambt van minister verhinderd is, door een door de gemeenteraad aan te wijzen raadslid wordt vervangen.

*
* *

Het Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie, na kennis te hebben genomen van het wetsontwerp tot wijziging van de nieuwe gemeentewet wat de afwezigheden en verhinderen van de mandatarissen betreft;

na bespreking van de artikelen 1, 4 en 5, die meer bepaald de mogelijkheid bieden aan zwangere vrouwen om zich te laten vervangen als gemeenteraadslid of schepen;

was van oordeel dat :

1. het hier gaat over een verkozen mandaat, wat dus niet vergelijkbaar is met de klassieke arbeidssituatie;

2. bij de uitoefening van een politiek mandaat zo weinig mogelijk onderscheid moet bestaan tussen mannen en vrouwen;

3. de situatie van een zwangere vrouw niet op hetzelfde niveau of als compensatie kan behandeld worden voor de regeling van de dienstplichtigen;

4. juist door deze maatregel bijkomende druk zou kunnen uitgeoefend worden op een vrouwelijke mandataris om plaats te ruimen voor de opvolger;

5. een algemene regel zou kunnen uitgewerkt worden waarbij zowel mannen als vrouwen zich in specifieke gevallen kunnen laten vervangen als raadslid. Om elke vorm van misbruik te voorkomen en ervoor te zorgen dat het verlof niet « à la carte » wordt genomen zou men in een minimum periode van 2 of 3 maanden kunnen voorzien;

6. de nieuwe regeling volgens welke de vervanger van een schepen door de gemeenteraad moet worden gekozen, positief is;

7. de mogelijkheid om zich in bepaalde gevallen te laten vervangen als raadslid minstens even soepel moet zijn als op dit moment voor de schepen, die zich wegens ontstentenis of verhindering voor een zekere periode kan laten vervangen.

En brengt over de inhoud van het wetsontwerp een genuanceerd advies uit.

Het Adviescomité brengt een ongunstig advies uit over de inhoud van artikel 1, maar is het wel eens met de inhoud van de artikelen 4 en 5 van dit ontwerp.

De Rapporteur,

F. BREPOELS

De Voorzitter,

T. MERCKX-VAN GOEY